

SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
(Unidad Ajusco)

**“¿ARTICULACIÓN: VALORES CULTURALES
ÉTNICOS - CONTENIDOS ESCOLARES?”.**

*Un estudio de caso en la comunidad de San Pedro
Buenavista, Nativitas, Oaxaca.*

T E S I N A



**QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:
LICENCIADO EN EDUCACIÓN INDÍGENA**

PRESENTA

ARNULFO HERNÁNDEZ SAMPEDRO

ASESORA

LIC. MA. GUADALUPE MILLÁN DENA

México, D. F., julio de 1996.

9404

“¿ARTICULACIÓN: VALORES CULTURALES ÉTNICOS - CONTENIDOS ESCOLARES?”

ESQUEMA DE CONTENIDOS	Página
<i>Presentación</i>	2
I. NARRACIÓN DE MI EXPERIENCIA PROFESIONAL	4
II. CONTEXTUALIZACIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD DE SAN PEDRO BUENAVISTA	6
III. PROPÓSITOS DEL PROYECTO	24
IV. REFERENTES TEÓRICOS Y METODOLÓGICOS	28
V. PROBLEMAS Y OBSTÁCULOS ENCONTRADOS EN EL DESARROLLO DEL PROYECTO	43
VI. ALTERNATIVAS PEDAGÓGICAS PARA LA REVALORACIÓN DE ELEMENTOS CULTURALES CHOCHOLTECOS	51
• CONCLUSIONES	56
• BIBLIOGRAFÍA	58
• ANEXOS	61

PRESENTACION

La Escuela, como una Institución Social Educativa, se crea como una necesidad de preparar, capacitar, transmitir, educar, a las generaciones venideras de la comunidad social. Al hacerse más patentes y visibles las ventajas que la educación escolarizada proporcionaba para afianzar a los estados-nacionales, la Escuela fué extendiendose a la mayor parte de la población de cada país.

Hoy en día se considera a la educación escolarizada como uno de los instrumentos más importantes e indispensables para el desarrollo de cada país. Es el eje principal del "progreso". Sin embargo, la historia de la sociedad nos ha enseñado que antes de la existencia de la institución llamada Escuela, la educación, entendida como un proceso de transmisión de los conocimientos y valores culturales de una generación a otra, era, es y seguirá siendo, practicada de manera asistemática, en forma cotidiana, por todos los grupos sociales; es por eso que actualmente se habla de educación sistemática y de educación asistemática, es decir, de educación formal y de educación informal. La diferencia entre estos dos tipos de educación es que mientras una se práctica en forma doméstica y social, la segunda se hace dentro de un lugar específico y con elementos e instrumentos exclusivos para ello; la primera tiende más hacia lo inmediato, lo práctico y lo moral y, la segunda, se enfoca hacia situaciones más generales, abstractas y a futuro.

En México, la mayoría de los problemas que se presentan en la educación escolarizada, en especial de las zonas indígenas, es que muchas de las veces los conocimientos que en la escuela se transmiten no tienen nada que ver con la situación y el contexto real donde se desenvuelven los educandos, por lo que los conocimientos que se desarrollan de manera escolarizada se vuelven insignificantes, ya que no existe relación entre los conocimientos adquiridos por los niños dentro de su contexto familiar, social, cultural y geográfico y los conocimientos que le son transmitidos en la escuela. Esta problemática se acentúa más en las comunidades indígenas y rurales, ya que los planes y programas educativos nacionales establecen una homogeneidad en los contenidos de enseñanza escolar, manejándose más los conocimientos producidos por las poblaciones urbanas, independientemente de observarse otros factores que inciden de manera negativa en un mejor aprovechamiento de la infraestructura, de la organización, de los recursos materiales y humanos y de otros tantos elementos con que cuenta el sistema educativo nacional escolarizado, en sí.

Por la necesidad de indagar más a fondo sobre esta problemática y buscar alternativas de solución, me propuse llevar a cabo la presente investigación, tomando como punto de referencia una escuela primaria federal perteneciente al subsistema de educación indígena, establecida en una comunidad donde aún se conservan algunos rasgos étnicos indígenas de la cultura Chocholteca, en el estado de Oaxaca.

Los objetivos iniciales fueron reconsiderados, así como algunos pasos a seguir en el proceso investigativo, debido a unos incidentes, gracias a lo cual salieron a relucir algunos factores que repercuten de manera negativa al querer concretizar la educación indígena llamada también bilingüe-intercultural.

El presente trabajo se estructura en seis capítulos, el primero consiste en la narración de mi práctica que como docente he realizado en el subsistema de educación indígena a partir de 1975; en el segundo capítulo describo las condiciones generales de la comunidad de San Pedro Buenavista; en el tercer capítulo mencionó los propósitos del proyecto: “¿Vinculación: Valores Culturales Étnicos - Contenidos Escolares?”, como un estudio de caso en la comunidad de San Pedro Buenavista, Nativitas, Oaxaca; posteriormente, en el cuarto capítulo, abordo los referentes teóricos, conceptuales y metodológicos que me sirvieron para fundamentar este trabajo; luego, como quinto capítulo, doy a conocer los problemas y obstáculos encontrados en el desarrollo del proyecto, ya que éste no fue culminado en su totalidad; por último, doy a conocer las alternativas pedagógicas que se pueden retomar para la revaloración de los elementos culturales Chocholtecos.

I.- NARRACIÓN DE MI EXPERIENCIA PROFESIONAL

Con el establecimiento del Instituto Nacional Indigenista (fundado en 1948) y, después, con la creación del Servicio Nacional de Promotores Culturales Bilingües, a mediados de los sesentas, institución que posteriormente pasa a formar parte de la Dirección General de Educación Extraescolar en el Medio Indígena, lo que actualmente es conocida como Dirección General de Educación Indígena, se institucionaliza la aculturación de las comunidades indígenas en el país. El empleo de lenguas vernáculas en los planes de enseñanza y desarrollo de las comunidades indígenas, no se justificó por su valor intrínseco, sino como un medio práctico que llevaba a la integración lingüística y cultural, o sea a la castellanización e incorporación a la sociedad nacional. Enseñarles a los niños indígenas, en sus idiomas nativos, fue un hecho justificado como medio a través del cual la castellanización podía ser adquirida en forma más humana y eficaz.

A mi ingreso, en octubre de 1975, a éste subsistema educativo, mis ideales eran seguir preparándome para posteriormente retomar otra profesión, ya que aún me faltaba un año para terminar la educación secundaria y este trabajo de promotor indígena (así fué mi primer nombramiento oficial) me daba la posibilidad de hacerlo. Al paso del tiempo esta profesión me fué gustando pues me fuí dando cuenta de que mis actividades no solamente se enmarcaban dentro del aula sino que también incluían la promoción para el desarrollo de la comunidad; esto, aunado a algunas lecturas y disertaciones filosóficas sostenidas con algunos profesores que impartían clases en la normal, fué lo que impulso mi permanencia en el magisterio. Los años de servicio y la preparación profesional me fueron despertando la inquietud de buscar una alternativa educativa escolarizada que se apegara más a las necesidades, características y expectativas de las comunidades indígenas, donde yo prestaba mis servicios. Los cursos de capacitación y las supervisiones escolares no resolvían en mínimo grado la problemática del ausentismo de una educación escolarizada indígena, ya que mis compañeros y yo solo nos basábamos en los planes y programas nacionales: en realidad no teníamos conciencia de la necesidad de aterrizar en una educación escolarizada más apegada a las comunidades donde laborábamos.

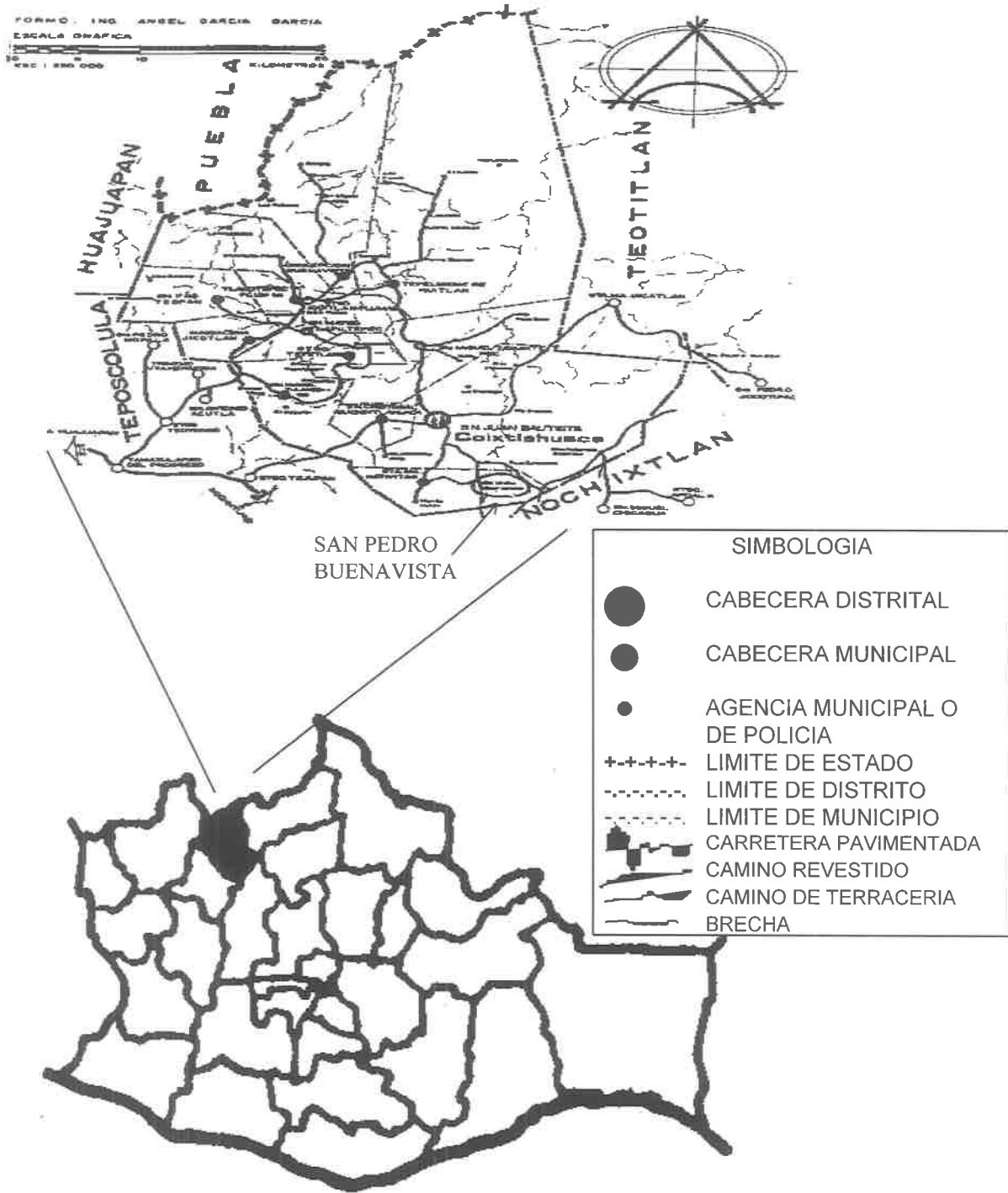
Cuatro semestres en la especialidad de Dibujo Técnico de Precisión en la Normal Superior de México, y seis semestres en la especialidad de Ciencias Sociales en la Normal Superior "Benavente" de Puebla fueron insuficientes para profundizar en mis análisis de la situación educativa escolarizada nacional: yo solo era un reproductor inconsciente de los contenidos educativos que transmitía a mis educandos.

Al ingresar a la especialidad de Educación Indígena en la Universidad Pedagógica Nacional, unidad Ajusco, todas mis inquietudes fueron adquiriendo sustento y tomando forma, es así como comienzo a formular un proyecto que busque como objetivo principal la vinculación de los conocimientos del entorno del educando en los contenidos escolares, partiendo del supuesto de que los educandos de las comunidades indígenas aprenden mejor los nuevos conocimientos que se relacionan con su contexto histórico-sociocultural, por lo que un año antes de culminar mis estudios en la Licenciatura de Educación Indígena elegí la escuela y el lugar donde desarrollaría este trabajo.

Al tener previo conocimiento de como se efectúa el proceso educativo escolarizado de la mayoría de las escuelas primarias correspondientes a la zona escolar 071, de Educación Indígena, con sede en Santiago Apoala, Nochixtlán, Oax., elegí la Escuela Primaria Federal Indígena "Narciso Mendoza", de la comunidad de San Pedro Buenavista, Nativitas, Coix., Oax., para realizar ésta investigación, ya que es una de las comunidades en que actualmente se observa la asimilación de otras prácticas culturales ajenas a la comunidad y una palpable disminución de la práctica de la lengua indígena, así como también se observa que en la Escuela Primaria el proceso de recuperación de los elementos culturales de la comunidad y su práctica y enriquecimiento en las actividades escolares aún está lejos de verse. Para sustentar lo anterior, en el siguiente apartado también se describirá un breve bosquejo de las características y actividades que se realizan en ésta Institución Educativa.

DISTRITO DE COIXTLAHUACA

AREA CULTURAL CHOCHOLTECA



ESTADO DE OAXACA

II.- CONTEXTUALIZACION GENERAL DE LA COMUNIDAD DE SAN PEDRO BUENAVISTA, NATIVITAS, OAXACA

Descripción de la comunidad

San Pedro Buenavista tiene la categoría oficial de Agencia Municipal, y pertenece política y administrativamente al municipio de Santa María Nativitas, que, a su vez, se ubica dentro de la jurisdicción política del Distrito de San Juan Bautista Coixtlahuaca, en el estado de Oaxaca, México.

Se localiza aproximadamente en el paralelo 97° 98' y 30" de longitud Oeste (680,000 + 800 M.E.), y en el meridiano 17°38' y 15" de latitud Norte (1,950,000 + 1,600 M. N.), según los estudios descriptivos de la pasante en medicina: María Martínez Moreno, confrontados con los datos proporcionados por el Presbítero Luciano Martínez Vargas en su estudio de la Nación Chuchona.

Dentro de las siete regiones geográficas y culturales del estado de Oaxaca, San Pedro Buenavista se encuentra en la región de la Mixteca Alta, que a su vez esta situada en la zona Occidental del estado. Su ubicación con respecto a la cabecera municipal es al Este; con respecto a la cabecera de distrito es al Sureste; y con relación a la capital del estado es al Noroeste.

De catorce municipios que abarca el área cultural Chocholteca sólo en cuatro hay personas que aún hablan la lengua étnica indígena Chocholteca, siendo solo personas adultas las que lo practican. San Pedro Buenavista se encuentra dentro de éstos cuatro municipios todavía hablantes del Chocholteco.

La comunidad de San Pedro Buenavista tiene las siguientes colindancias o limitaciones geográficas: Al Norte limita con terrenos del distrito de Coixtlahuaca; Al Este con la comunidad de San José La Estancia, Coix.; Al Sureste con San Agustín Montelobos, Chachoapan, Nochix. (del grupo étnico mixteco); Al Sur limita con el municipio de San Bartolo Soyaltepec, Teposcolula (del grupo étnico mixteco); Al Oeste con San José Monteverde, Nat., Coix.; Al Noroeste con la cabecera municipal de Santa María Nativitas, Coix. La distancia que hay entre San Pedro Buenavista y cada una de estas comunidades varía entre los cuatro y los ocho kilómetros.

El relieve orográfico en que se encuentra asentada ésta comunidad está conformado por un suelo accidentado, predominando los lomeríos extendidos,

cañadas y hondonadas, algunas elevaciones de poca altura y pequeñas superficies planas.

El tipo de suelo es variado, llegando a prevalecer el suelo calizo, posteriormente el suelo arenoso y, en muy poca cantidad, el suelo arcilloso.

La altitud sobre el nivel del mar varía aproximadamente entre los 2,300 y los 2,700 metros, consecuentemente a la altitud y al tipo de suelo prevalece el clima frío seco.

Las precipitaciones pluviales son escasas en época de sequía y regulares en la estación de verano. La hidrografía es mínima, solamente se cuenta con algunos arroyos de escasa corriente, no habiendo ningún río de significativo caudal.

Debido a la aridez de la región, la flora es muy escasa, las especies más típicas que se encuentran son: el enebro, encino, cucharón, modroño, mezquite y otros vegetales propios del clima.

Lo más representativo de la fauna en la región son: los conejos, liebres y víboras de clima frío, así como alacranes y otros insectos.

En cuanto a medios de transporte se cuenta con una carretera de terracería que comunica a varias poblaciones circunvecinas, como: San Bartolo Soyaltepec; La Unión, Tejocotal y Guadalupe Gavillera, Soyaltepec; San José la Estancia; San Agustín Montelobos y Santa María Nativitas. A su vez, ésta brecha de terracería se comunica por el lado Sur al distrito de Nochixtlán y hacia el Noroeste con el distrito de Coixtlahuaca, ambos distritos son jurisdiccionales.

Entre los medios de comunicación más usados dentro de la comunidad están la radio y la televisión (el 100% de las familias cuentan con un radio y un 15 % aproximadamente ya tienen televisor), los servicios de correos, teléfono de larga distancia y telégrafo se pueden encontrar en la cabecera de distrito (Coixtlahuaca), a 8 Km. aproximadamente de distancia; en la cabecera municipal de Santa María Nativitas se cuenta también con el servicio del teléfono de larga distancia, a 3.5 Km. aproximadamente.

El desarrollo de la infraestructura de la comunidad ha sido relativamente acelerado, actualmente cuenta con las siguientes obras y edificios: a) Agencia Municipal y anexos (Alcaldía Constitucional, sala de juntas y secretariado); b) Capilla parroquial; c)Salón multiusos; d) Cárcel municipal; e) Cancha de basquet-bol municipal; f) Tienda Conasupo; g)Molino de Nixtamal Municipal; h)Salón-bodega; y) Escuela Primaria con dos aulas, dirección, dos casas para el

maestro, monumento a la bandera, seis letrinas; j) Se encuentra en construcción un templo religioso con capacidad para más de doscientas personas, con un avance del 80% aproximadamente, así mismo cuenta con un curato y un salón anexo a la iglesia parroquial. Estas obras que se acaban de describir son obras que se han construido únicamente con el esfuerzo de la propia comunidad de San Pedro Buenavista, tanto radicados en la misma, como por las cooperaciones económicas de la población migrante radicados en algunas ciudades del país, principalmente en la ciudad de México, Puebla, Nochixtlán, Oax., y Oaxaca. También hay otras obras que fueron hechas con la colaboración y ayuda del gobierno estatal y federal, como es: la introducción de energía eléctrica; caminos o brechas de terracería que comunican al distrito de Coixtlahuaca y al Distrito de Nochixtlán; sistema de agua entubada, por bombeo; Albergue Escolar con capacidad para 50 becarios e instalaciones de dormitorio, baño WC y regaderas, comedor, cocina, almacén y dirección, totalmente equipado y amueblado (lleva ya cuatro años sin funcionar); una clínica rural IMSS- COPLAMAR; Escuela Telesecundaria con dos aulas, un aula-laboratorio, dirección, baños WC y acceso, con equipo de laboratorio, material bibliográfico y una antena parabólica; cuatro aulas de la Escuela Primaria; una galera para mercado municipal, en proceso de terminación; tres cuartos para el maestro con su baño WC y regadera; así como una cancha de basquet-bol dentro del perímetro de la escuela Primaria; un retén para almacenar agua de lluvia, con una capacidad aproximada de 3,000,000 de litros, y 6 hectáreas aproximadamente de terrenos cultivados con árboles de ornato para reforestación.

Según el censo levantado por el personal docente de la Escuela Primaria Indígena "Narciso Mendoza", en 1990 había un total de 364 habitantes, de los cuales 170 eran hombres y 194 mujeres. Esta cantidad de habitantes ha variado muy poco en los últimos cinco años, sin embargo, la población infantil en edad escolar ha disminuido.

La organización política se basa en la estructura de las Autoridades Municipales, esta estructura consiste en: Un agente municipal propietario y un suplente, un alcalde constitucional y dos suplentes, sus respectivos secretarios, así como toda una corporación de ministros y auxiliares. Existen comités de apoyo para las instituciones educativas, de salud y de obras materiales, así como de la organización de la fiesta patronal; de igual manera, se cuenta con una corporación para atender los asuntos de carácter religioso como son los fiscales del templo y sus respectivos ministros, los cuales están estrechamente vinculados con las autoridades de carácter político.

Uno de los recursos más usuales por las Autoridades Municipales para el logro de la participación de la comunidad en los asuntos y trabajos de beneficio común son las asambleas generales, donde se toman los acuerdos que regirán

las formas y modos de resolver los problemas que más aquejan en la misma, así como para acordar los trabajos a realizarse, tiempos y formas. Para la realización de las obras materiales e infraestructura de la comunidad el medio más eficaz y económico de lograrlo son los tequios y faenas, considerados como la aportación de mano de obra o trabajo gratuito que dan los ciudadanos o ciudadanas a beneficio de la comunidad. A través de los acuerdos de asamblea general también se establecen las cooperaciones o aportaciones económicas que los ciudadanos y ciudadanas "libres" deben dar para sufragar los gastos administrativos que realizan las Autoridades Municipales.

Identificación de rasgos culturales de la población de San Pedro Buenavista

Entre los valores esenciales que se observan en la comunidad de San Pedro Buenavista están la solidaridad, la cual se expresa en los compromisos de tipo social y religioso que las familias contraen, así como en los decesos o accidentes; otra característica es el respeto, expresado ante las personas adultas y autoridades de carácter municipal, educativa o de otra índole, así como a la naturaleza ya que generalmente la población joven y adulta no gusta de matar animales silvestres, ni de talar árboles verdes; algo que identifica a esta población es la honradez, pues casi no se sabe de robos, hurtos o atracos entre los mismos vecinos ni con los visitantes; en las reuniones generales convocadas por la Autoridad Municipal así como en las reuniones familiares o de otro tipo se trata de conservar la sobriedad; en cuanto al amor a los semejantes y hacia la naturaleza, por las presiones económicas y por la influencia de los medios de comunicación masivos, las personas de esta comunidad se encuentran con grandes contradicciones, sin embargo, puede asegurarse que aún tienen y guardan un sentido más humanitario para con sus semejantes y con la naturaleza en comparación con otros grupos sociales especialmente del medio urbano; podemos observar que los divorcios y las rupturas en los matrimonios son nulos, los pleitos públicos con armas o sin ellas son muy raros de ver entre los habitantes de la comunidad, cuando esto sucede generalmente son propiciados por personas extrañas a la misma; en general no se observan niños abandonados por sus padres y madres, lo que no quiere decir que no haya madres solteras.

Las características culturales que se observan de manera tangible en la comunidad son las siguientes: La lengua indígena original de la población buenavistense es la Chocholteca siendo practicada actualmente por un 25%, en su mayoría población adulta; anteriormente se utilizaba la camisa y el calzón de manta en la región, actualmente se utilizan las ropas confeccionadas en las fábricas; el calzado que se utiliza es variado, según las posibilidades, edades y gustos de las personas, siendo huaraches, zapatos o tenis.

Hasta la década de 1950 aproximadamente, las habitaciones eran construidas con materiales de la región como: madera, piedras, palos, palma o sotol, y adobes, a partir de 1960 las viviendas fueron construyéndose con tabiques, ladrillos, láminas de cartón, de aluminio o asbesto, loza de concreto y otros materiales prefabricados o industrializados; por lo general prevalecen en mayor porcentaje las habitaciones construidas en forma mixta: paredes de adobe y techos de láminas de aluminio o asbesto con pisos de tierra o de concreto; el asentamiento poblacional es disperso.

El sostén económico de la población o eje principal de la economía familiar está basado en la manufactura de la fibra de plástico para la elaboración de sombreros y en el cultivo del maíz, anteriormente se tejía la palma natural; el cultivo del campo o de la tierra es de una producción muy raquítica, de autoconsumo, no autosuficiente ya que en algunos períodos del año varias familias se ven obligadas a comprar maíz y frijol; los cultivos más comunes son: el maíz, trigo, habas, y frijol ejotero, también se cuenta con algunos árboles frutales de tipo caducifolio como durazno, manzana, pera, membrillo, tejocote, granada, higo, capulín, zapote blanco y ciruela; un complemento en la economía familiar es la cría de ganado caprino y lanar, aves de corral y porcinos, en poca cantidad.

La alimentación o sustento esta constituida principalmente de los productos que se cosechan y de algunos que se recolectan en forma silvestre, aunque en algunos períodos se constituya de productos comercializados como el arroz, la sopa de pasta, huevos, leche, y otros productos comercializados como el aceite, las verduras, la carne, frutas y cereales, por lo que dicha alimentación puede considerarse que es combinada, entre lo producido y lo adquirido; platillos muy típicos de la comunidad son el "ayocote", el atole de trigo y de maíz, el nopal, la "salsa de coyul", así como el hongo del maíz, la calabaza, las guías de calabaza en quesadilla, el quelite y la flor tierna del maguey; también se consumen como alimento, en épocas en que se encuentran, los hongos comestibles y algunos insectos como el "ticoco" y los chapulines.

La organización social lo constituye el núcleo familiar, con características patriarcales; así mismo, el sistema de parentesco se haya relacionado por consanguinidad (hijos, padres, hermanos, abuelos, nietos, tíos, primos), y por anexión o compromiso social y/o religioso (cuñados, yernos, nueras, compadres, ahijados, padrinos, suegros), siendo indistintos los vínculos, respeto y apoyo que se brindan entre cada uno de ellos, estas expresiones se manifiestan principalmente en los parentescos de primer grado (padres e hijos, hermanos con hermanos, compadres con compadres, padrinos y ahijados, tíos y sobrinos, y entre primos).

Entre más del 80% de la población adulta permanente en la comunidad existe un fuerte apego a las costumbres religiosas originales como lo es la celebración de la semana de Todos Santos o "Semana de Muertos", el pedimento de mano para el casamiento de algunos de sus hijos, el compartimiento de la comida y bebida con el "duende" del lugar o con el "dueño" del terreno de siembra (parecido a lo que Eckart Boege describe de los mazatecos, también es muy parecida su descripción de "Las Cabañuelas" que entre los habitantes adultos de San Pedro Buenavista manifiestan para calcular el tiempo correspondiente a un año según se presentan los días del mes de diciembre y enero de cada año). Por otra parte, dicha población adulta buenavistense también es muy apegada a las costumbres religiosas de la iglesia católica, como el casamiento, los bautizos, la celebración de la Semana Mayor o Semana Santa, las fiestas posariles, y el nacimiento del Niño Dios, no faltando, año con año, la celebración de la festividad del Santo Patrón San Pedro Apóstol.

Un organismo de apoyo a las autoridades municipales, muy propia de esta comunidad, es el grupo de "ciudadanos caracterizados" de la comunidad, que se diferencia de los Consejos de Ancianos en otros grupos étnicos indígenas, ya que, estas personas "caracterizadas" son las que se han distinguido por su participación en el desarrollo de la comunidad, integrada también por personas jóvenes de edad, este grupo de personas es llamado por la autoridad municipal en casos de emergencia o para tomar decisiones de mucha relevancia en el destino de la comunidad.

Espacios de Identidad

La Identidad, entendida por los buenavistenses como "el sentirse parte del grupo social al que pertenecen, o como parte del pueblo con el que crecieron", se manifiesta en varios espacios de la comunidad de diferentes maneras.

Uno de los espacios en donde se acentúa más la identidad de grupo social entre los diferentes integrantes de la comunidad de San Pedro Buenavista, tanto establecidos en la misma como radicados en diferentes ciudades del país, es la celebración de la festividad del Santo Patrón San Pedro Apóstol, la cual es organizada por todo el pueblo en general. Es en el proceso de todas las actividades de esta celebración que se observa los diferentes grados de parentesco, afinidad e identidad entre los integrantes de la comunidad, ya que participan en forma conjunta tanto los establecidos en la misma comunidad como los radicados en las diferentes ciudades del país. Se han dado casos en que los que ocupan algún cargo de mayordomo, padrino o

cargador, son personas no originarias de la comunidad de San Pedro Buenavista, estas personas solo están relacionadas a la misma a través del matrimonio con mujeres buenavistenses o son hijos de originarios de la comunidad; por lo que puede decirse que la identidad en este espacio se extiende y abarca otros elementos o personas ajenas al grupo social de San Pedro Buenavista.

Los funerales y entierros de difuntos es otro espacio más donde se puede apreciar el fuerte sentido de identidad hacia el grupo social o hacia el terruño de pertenencia. Varias personas originarias de San Pedro Buenavista que han fallecido fuera de la comunidad, solicitan de antemano ser enterrados en su tierra de origen; en otros casos los familiares por iniciativa propia trasladan a sus difuntos hasta la comunidad de San Pedro Buenavista. Se han dado casos en que algunas personas trasladan a sus difuntos al panteón municipal de la comunidad aún cuando no son originarios de la misma.

Lo anteriormente descrito se debe quizás, al arraigo que existe entre los originarios de San Pedro Buenavista de la celebración de "Todos Santos" o "Semana de Muertos" ya que es celebrada tanto por los buenavistenses establecidos en la comunidad como por los radicados en otras partes del país. esta festividad de "Los Fieles Difuntos" se puede considerar como otro espacio más de identidad ya que en ella se hace alusión a los difuntos que radicaron en la comunidad de San Pedro Buenavista, como son: abuelos, padres, tíos y otros familiares directos.

Un espacio más, que corresponde a un ritual de carácter social y religioso, son las bodas, en las que, aún cuando se celebran fuera de la comunidad se trata de seguir las costumbres. En esta misma línea también podemos encontrar los bautizos y confirmaciones. Cuando estos acontecimientos se realizan fuera de la comunidad generalmente acuden los familiares y amistades más allegados a los contrayentes o a los padres y padrinos del que es bautizado o confirmado en la Iglesia Católica, también acuden los paisanos que viven cerca de éstos. En las colonias ubicadas al Sureste de la ciudad de México (donde se encuentran el mayor número de radicados buenavistenses) no solo son las bodas, bautizos y confirmaciones los que motivan la reunión de buenavistenses, también son motivo de reunión las fiestas de quince años y los onomásticos. Algunas fiestas como estas han reunido aproximadamente a más del 40% de buenavistenses radicados en el área metropolitana de la ciudad de México, los cuales en varias ocasiones llevan invitados o acompañantes a otros paisanos provenientes de comunidades circunvecinas a San Pedro Buenavista y que también radican en la ciudad de México.

Otro de los eventos religiosos que merece especial atención y que identifica a los buenavistenses radicados en la ciudad de México es la peregrinación a la Basílica de Guadalupe, la cual ya cumplió su treinta aniversario de estarse organizando año con año. Esta peregrinación se efectúa el primer domingo de cada mes de diciembre, a ella acuden más del cincuenta por ciento de radicados buenavistenses, así como familiares, amistades y paisanos oaxaqueños, previa invitación oral o escrita hecha por los organizadores nombrados al respecto.

En cuanto a actividades de carácter social y de estructura organizativa político-administrativa, dentro y fuera de la comunidad, los espacios de identidad que se encuentran son: los cargos o empleos dentro de la organización político-administrativa de la Agencia Municipal; las comisiones de apoyo y las mesas directivas de buenavistenses radicados fuera de la comunidad; las participaciones en las asambleas y en los tequios o trabajos a beneficio de la comunidad, así como en las actividades realizadas para el mejoramiento de la misma.

Generalmente todas las personas en edad ciudadana establecidas en San Pedro Buenavista dan sus aportaciones; económicas, de mano de obra y cumpliendo cargos o comisiones; respetando los acuerdos tomados en asamblea general a las cuales también dan cumplimiento. Esto depende, en gran medida, del conocimiento, capacidad y sentido de responsabilidad e identidad que tengan las personas nombradas como autoridades municipales, ya que no en todos los casos la participación se da de manera completa y voluntaria por parte de los integrantes de la comunidad. En las mesas directivas nombradas por buenavistenses radicados fuera de la comunidad sucede casi lo mismo, aunque en estos espacios las actividades que se llevan a cabo son menores comparadas con las que se realizan en la propia comunidad. Las mesas directivas se conforman de un presidente, un secretario, un tesorero y dos o tres vocales según se decida por los que integran la mesa; sus actividades se circunscriben en realizar asambleas, donde se da información de las necesidades de la comunidad, por lo que generalmente, se toman acuerdos de cooperaciones económicas a efectuar. Solo en algunos casos se han organizado bailes o kermesses para recabar fondos a beneficio de la comunidad, estas actividades no solo reúnen a los buenavistenses radicados en el área metropolitana de la ciudad de México sino, además también abarca a otros paisanos oaxaqueños provenientes de comunidades circunvecinas a San Pedro Buenavista y radicados en esa misma ciudad; así mismo sirven como espacio de identificación entre los hijos de buenavistenses nacidos en el área metropolitana de la ciudad de México.

Hasta la fecha se sabe de cuatro mesas directivas en la ciudad de México, una en la Col. Emiliano Zapata, Los Reyes La Paz, Estado de México,

otra en la Col. La Esperanza, Netzahualcoyotl, Edo. de México, una tercera en Tlalnepantla, Estado de México y una cuarta ubicada en el Centro de la ciudad de México, ésta última se encuentra en proceso de desintegración ya que sus componentes se han ido reduciendo para establecerse cerca de otra mesa directiva, donde se incorporan; también en la ciudad de Nochixtlán, Oax., hay una mesa directiva integrada en su totalidad por profesores y trabajadores al servicio de la Secretaría de Educación Pública, en su mayoría, pertenecientes al subsistema de Educación Indígena.

Otro espacio o elemento de identidad son los personajes más caracterizados de la comunidad, los cuales han destacado por su labor hacia el desarrollo de la comunidad de San Pedro Buenavista, se siente especial aprecio y orgullo saberse descendiente de algún personaje distinguido por sus acciones en beneficio de la misma, así mismo se siente orgullo al saber que en esta comunidad hubo y hay personajes que se destacan por su sabiduría, por su valor y por su entrega al beneficio colectivo, precisamente el lema con que termina el tríptico monográfico en alusión al Cincuenta Aniversario de que la comunidad logró la categoría de Agencia Municipal se refiere a éstos personajes.

Un espacio de identidad, que también puede considerarse, es la escuela, ya que es un punto de reunión de los infantes, la que posteriormente es recordada como un lugar donde conocieron a determinado compañero, a los diferentes profesores que les enseñaron y los conocimientos que recibieron, así como un sinnúmero de situaciones y aventuras ahí vividas. Muchas personas mayores guardan especiales recuerdos de la escuela, ya sea que estos recuerdos sean agradables o desagradables.

Otros espacios de identidad como el trabajo cotidiano, los juegos y recreaciones infantiles, el área territorial y otros más, dan cuenta de la identificación hacia el grupo social de origen entre los buenavistenses, aunque en este trabajo no es posible su descripción.

Contextualización del ámbito educativo de la comunidad de San Pedro Buenavista, Nativitas, Oaxaca.

A partir de 1985 la Escuela Primaria "Narciso Mendoza" pasó a formar parte del subsistema de educación indígena, correspondiendo a la Zona Escolar 071, del mismo subsistema, y con sede en Santiago Apoala, Nochixtlán, la supervisión y vigilancia de las actividades educativas y funcionamiento de la misma escuela. Esta Supervisión Escolar pertenece a su vez a la Jefatura de zonas de Supervisión del área Chocho-Mixteca con sede en Nochixtlán, Oax.

Con lo que respecta a la composición numérica profesional del personal docente que actualmente labora en ésta Escuela Primaria, se cuenta con tres profesores: El Profr. Félix Aparicio Sánchez, quien funge como director encargado con grupo, con 15 años de servicio como profesor de educación indígena, su preparación profesional es de Pasante de Normal Primaria por sistema semiescolaizado, egresado en 1985, pertenece al grupo étnico mixteco; la Profra. Josefa López Andrés, con 8 años de servicio, los cuales ha laborado en ésta misma comunidad, egresada en 1987 de la Escuela Normal Rural "Vanguardia", establecida en la población de Tamazulapan del Progreso, Teposcolula, Oax., a 30 Km. de distancia con respecto a ésta comunidad de San Pedro Buenavista; y la Profra. Virginia López Pérez, con 13 años de servicio en el magisterio del subsistema de educación indígena, de los cuales lleva 7 años en la comunidad, tiene estudios de Bachillerato Pedagógico por sistema semiescolarizado, egresada en 1992 y, al igual que la Profra. Josefa López, es vecina y originaria de San Pedro Buenavista; ambas profesoras no hablan la lengua indígena.

De los tres profesores que componen la planta docente de ésta Escuela Primaria solo uno domina su lengua materna étnica indígena, sin embargo, por ser diferente al de la comunidad de San Pedro Buenavista, no la practica en las actividades docentes; Por otra parte, la población infantil que ingresa a la Escuela Primaria "Narciso Mendoza", desde hace más de quince años, ya no practica la lengua Chocholteca; a reserva de algunos espacios muy limitados, como el hogar, y siendo muy contados los niños que los practican en estos espacios, generalmente los infantes buenavistenses ya han dejado de hablar el Chocholteco. Aún cuando en los fundamentos pedagógicos del subsistema de Educación Indígena se establece y recomienda recuperar la lengua indígena a través del proceso enseñanza-aprendizaje escolarizado, esto no se cumple en la Escuela Primaria Indígena "Narciso Mendoza".

La población escolar de ésta Escuela, a partir de 1985 ha fluctuado entre los 50 y los 95 alumnos, disminuyendo el número de alumnos conforme transcurre el tiempo. Las problemáticas principales que más se detectan son: la reprobación escolar; la poca captación de alumnos en cada grado escolar; la integración de grupos compartidos; así mismo se considera la deserción escolar como nula, lo cual es algo característico en casi todas las escuelas primarias de ésta área oaxaqueña. Un aspecto que se detecta es que (desde 1977) se siguen manteniendo los seis grados de que se compone el nivel de educación primaria, ya que antes solo se impartía hasta el tercer o cuarto grados, los grados terminales tenían que realizarse en la Escuela Primaria de Santa María Nativitas o en San José la Estancia, o quedaban inconclusos los estudios de este nivel educativo.

Gracias a que se cuenta con el mínimo necesario en cuanto a infraestructura, mobiliario y material didáctico, esto incide de manera positiva en las labores escolares, sin embargo, debe ser parte de la inventiva y creatividad de los profesores saber aprovecharlos en el proceso enseñanza-aprendizaje.

En lo que respecta a la participación de los padres de familia en las actividades escolares de la Primaria, éstos participan en los trabajos materiales aportando mano de obra y cooperando económicamente, según lo requieran el personal directivo o docente de la Escuela, también participan en las reuniones de Padres de Familia. En éstas reuniones se tratan asuntos referentes a puntualidad y asistencia, higiene, disciplina, útiles y materiales escolares; aspectos un tanto tradicionales de la educación primaria escolarizada en todas las comunidades del Estado y del país. De manera interna, entre los integrantes del Comité Directivo de Padres de Familia, acuerdan la forma de organizarse para vigilar y auxiliar en las actividades escolares que les competen, generalmente sus principales funciones son resguardar la Institución y sus pertenencias, los domingos de cada semana realizan el aseo general del perímetro escolar, diariamente se comisionan para estar pendientes de algún requerimiento de los maestro o de algún aviso oficial de la superioridad educativa, si se hace necesario llevan estos avisos hacia otras escuelas circunvecinas.

Entre las participaciones y apoyos más característicos y continuos que se dan por parte de las Autoridades Municipales de la comunidad hacia la escuela, están: apoyar y participar en las actividades que promueven los profesores de la escuela primaria cuando se les requiere y según sus posibilidades, generalmente brindan apoyo para la vigilancia y organización de los trabajos materiales que se llevan a cabo en dicha Institución, así mismo participan y aprueban algunas gestiones realizadas por la Dirección de la Escuela, autorizan la documentación requerida por los profesores, asisten a las reuniones y asambleas convocadas tanto por el personal docente como por la Supervisión Escolar u otras autoridades superiores educativas; sancionan a los padres de familia que muestran irresponsabilidad con la educación escolarizada de sus hijos previa solicitud de los profesores.

Generalmente la buena marcha de los trabajos y labores que se realizan en la Escuela Primaria depende de la Dirección Escolar, es ahí donde se inicia la organización y lineamiento de todas las actividades escolares y de mejoramiento de la Institución; para lo anterior el Director se apoya de dos órganos de gobierno, uno estrictamente docente y otro de carácter externo al trabajo académico, el primero corresponde al Consejo Técnico-Docente y el segundo a la asamblea general de Padres de Familia. En esta Escuela, como en casi todas la escuelas del país, el consejo Técnico-Docente funciona más para planear o proyectar actividades de carácter material, organizativo o económico,

que se encuentran separadas del proceso enseñanza-aprendizaje (actualmente se le da el nombre de Cuerpo Colegiado a la instancia que trata los asuntos exclusivos al análisis de contenidos educativos, metodologías, técnicas y teorías educativas que están inmersas en el proceso enseñanza-aprendizaje); las actividades de mejoramiento de la Escuela y todas las de carácter extraescolar son tratadas en las asambleas generales de padres de familia.

La injerencia de las autoridades municipales y educativas de la comunidad así como de los padres de familia en asuntos más internos de la Escuela Primaria ha sido casi nula, solo se han llegado a hacer algunas observaciones al personal docente en cuanto a su responsabilidad en el trabajo, en cuanto a sus actitudes hacia los alumnos y hacia la comunidad, por ejemplo: cuando los maestros son borrachos o mujeriegos, cuando castigan demasiado a los niños o cuando faltan demasiado. A lo más que han llegado dichas autoridades es ha solicitar el cambio de algún maestro que se haya sobrepasado en alguno de estos aspectos o; como fue el caso más grave y evidente, a solicitar el cambio de subsistema de la Escuela Primaria.

Desde sus inicios la Escuela Primaria ha sido motivo de intercambio deportivo, cultural y social con otras escuelas o instituciones de carácter educativo, dentro del área o región en el que esta inserta la comunidad de San Pedro Buenavista. Los concursos de conocimientos y los encuentros deportivos y culturales son los más continuos, sin embargo, los encuentros culturales son a la usanza tradicional: bailables, poesía, actos cómicos y otras manifestaciones culturales con características Occidentales son presentados en estos encuentros; es muy raro ver que se incluyan expresiones culturales étnicas indígenas.

En cuanto a la cuestión técnico-pedagógica se puede observar que el personal docente se acata a las disposiciones oficiales establecidas nacionalmente, de manera regular y metódica: se rigen a un horario de trabajo, que es de 9 de la mañana a 2 de la tarde; se trabaja siguiendo los lineamientos establecidos en los Planes y Programas Educativos Nacionales, utilizando los libros de texto gratuitos para el alumno y guías para el maestro. Solo en algunos casos en que es considerado por el personal docente se llevan cabo algunas variaciones de ésta práctica educativa, siendo mínimas las adecuaciones realizadas al respecto ya que la supervisión Escolar exige más el cumplimiento de las normas establecidas oficialmente y de los contenidos educativos nacionales.

Otras formas de escolarización en San Pedro Buenavista

Otras instituciones educativas que han funcionado en la comunidad de San Pedro Buenavista, son las siguientes:

Aproximadamente en el año de 1958 se instaló en la comunidad de San Pedro Buenavista una Brigada de Desarrollo Rural. En los años de 1976 y 1977 funcionó una Brigada de tipo Socio-Cultural, con personal del Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS), su misión estaba encaminada a fomentar la higiene y el cuidado de la salud de los habitantes de esta comunidad por medio de programas socio-culturales. En los períodos escolares de 1985 a 1987 llegó a la comunidad otra Brigada de Desarrollo Rural de la Secretaría de Educación Pública, la cual abarcó también otras tres comunidades circunvecinas.

A partir del mes de octubre de 1975, hasta septiembre de 1989 funcionó en la comunidad de San Pedro Buenavista un Albergue Escolar, que llevó el nombre de "Alfonso Caso", donde se daba alimentación y hospedaje, de lunes a viernes, a los alumnos de varias comunidades circunvecinas, pero por irresponsabilidad del entonces encargado del mismo y por los bajos presupuestos destinados para alimentación, ya que un padre de familia en situaciones normales podría dar mejor alimentación a sus hijos, dicho Albergue fué cerrado con autorización de la misma comunidad.

La educación pre-escolar ha funcionado en San Pedro Buenavista de manera irregular e indistinta en tres ocasiones: la primera vez es en el año de 1981, por parte de la Dirección General de Educación Indígena. Al inicio del ciclo escolar: 1989-1990, por parte del sistema de Educación Pre-escolar en el Estado. Una última ocasión fue al inicio del período escolar: 1991-1992, por parte de un Proyecto Educativo del Gobierno del Estado de Oaxaca.

Las instituciones educativas que aún funcionan en la comunidad de San Pedro Buenavista son:

El Programa de Educación Inicial, que se fundó en 1991, a través de Educación Indígena y que tiene por objetivo preparar y capacitar a las madres de familia, así como a las futuras madres, para la mejor atención y educación de los niños menores de cuatro años, generalmente las señoras acuden a recibir orientaciones de la capacitadora en un local previamente establecido para ello, y que actualmente es uno de los salones de la escuela primaria. Las actividades que realizan son: preparación de alimentos, bordados, cultivo de hortalizas, socialización a través de juegos, cantos y bailables, entre otras.

La Escuela Telesecundaria comenzó a funcionar en septiembre del año de 1980, desde sus inicios ha estado funcionando en San Pedro Buenavista con la captación de alumnos de comunidades circunvecinas como San José Monteverde, San Bartolo Soyaltepec, Guadalupe Gavillera, San Agustín Montelobos, San José la Estancia y de ésta misma comunidad sede; el promedio de alumnos que se han atendido por ciclo escolar varía entre los 55 y 80 alumnos, de los cuales entre el 15% y 20% han sido de ésta misma comunidad.

Antecedentes históricos de la Escuela Primaria “Narciso Mendoza”

Por ser la Escuela Primaria un elemento esencial de mi investigación, daré a conocer a grandes rasgos sus antecedentes: Por fuentes orales de personas caracterizadas (“las que conocen”) de la comunidad se tiene conocimiento que los trámites para la fundación de la Escuela Primaria se iniciaron en el año de 1928. En los archivos de ésta Institución obran documentos que mencionan como primer nombre el de “Escuela Primaria Mixta Moctezuma”, también se conoce que a partir de 1930 la comunidad ya contaba con la presencia de un maestro el cual era municipal. Fue aproximadamente por 1940 en que se le cambió el nombre, siendo el de “Narciso Mendoza”, que hasta la actualidad tiene, también fue a partir de éste año en que se comienza a tener la presencia de maestros pertenecientes al sistema federal. Desde su fundación los ciudadanos de la comunidad de San Pedro Buenavista han procurado dotar y mejorar la infraestructura de la Escuela Primaria, actualmente se cuenta con dos aulas amplias y un local para Dirección, un monumento a la bandera, una cancha de basquet-bol, tres locales para casa del maestro, una hectárea de terreno para parcela escolar y seis letrinas; todas estas obras fueron construidas únicamente con la participación de la comunidad y el apoyo de los buenavistenses radicados en la ciudad de México; también se cuenta con cuatro aulas construidas con apoyo del gobierno del Estado, así como con tres cuartos para maestro y dos baños construidos con el apoyo del Instituto de la Vivienda de Oaxaca (IVO). En cuanto a equipamiento y mobiliario se cuenta con lo más necesario e indispensable gracias a los programas “emergente” y “Escuela digna” establecidos por el gobierno federal en los últimos años.

Cabe destacar que es la escuela primaria el primer antecedente del desarrollo social y material de la comunidad de San Pedro Buenavista, ya que luego de su fundación se comenzaron las gestiones para el logro de la categoría de Agencia Municipal de la comunidad.

El número de profesores y alumnos en ésta escuela primaria ha ido variando con el transcurrir de los años: en 1976 se llegó a contar con el personal

docente completo, esto perduró por once años al cabo de los cuales fue disminuyéndose el número de profesores; en la actualidad solo se cuenta con tres profesores.

El tipo de enseñanza y contenidos educativos que se han impartido en la Escuela Primaria de esta comunidad ha ido cambiando de acuerdo a los cambios efectuados en el Sistema Educativo Nacional, por lo cual los profesores se apegan al enfoque educativo que se implanta en cada cambio educativo nacional.

Educación Escolar y Aculturación

En los inicios de la escuela primaria en San Pedro Buenavista los profesores no permitían el uso de la lengua Chocholteca dentro del aula de clases o dentro del perímetro escolar, los alumnos que incurrían en ello eran severamente castigados; algunas personas refieren que se les daba de varazos en las manos o en las pantorrillas desnudas, otros castigos eran cargar ladrillos con las manos extendidas durante algún tiempo determinado por el maestro, jalones de oreja o reglazos en las palmas de la manos eran comunes para quienes desobedecían las normas impuestas por el maestro. Esto sucedía también en la escuela primaria de la cabecera municipal, donde, según se cuenta, hubo maestros que mandaban desnudar a las muchachas y jóvenes frente a toda la comunidad escolar si se les observaba incurrir en algunos “actos de inmoralidad”, esto se hacía para que quedara como ejemplo ante todos los que trataran de incurrir en los mismos actos; una vez desnudos y hechas las fustigaciones verbales se les daba de varazos en las piernas.

El castigo era, ante todo, una forma de mantener las normas establecidas por el profesor, lo cual supone también era aceptado por supervisores, directores y otras instancias superiores de autoridad escolar, de gobierno municipal y de padres de familia. Estos tipos de castigos eran utilizados también como medio o método de enseñanza de los contenidos escolares. La enseñanza, pues, se impartía de manera rigurosa, en donde el maestro era el centro de atracción y el único poseedor de la sabiduría y autoridad. Los contenidos educativos escolarizados eran los diseñados a nivel nacional y el maestro no tenía la posibilidad de enseñar otros contenidos.

Los incentivos que se aducían para que el alumno pusiera empeño en su aprendizaje escolar, según comentan las personas adultas, era que el profesor les decía que aquellos que aprendieran bien podrían encontrar un buen trabajo en la ciudad: de secretarios, profesores o algún empleo en una oficina de gobierno, así como de obreros en alguna industria. Esta motivación estaba

referida más que a ayudar a los alumnos a desarrollarse en su propia comunidad a desvincularlos de ella, pues la emigración hacia la ciudad era el objetivo primordial de la enseñanza escolarizada y no la búsqueda del desarrollo de la propia comunidad o región. Quizás alguno que otro maestro de ésta escuela primaria haya analizado y contemplado esta problemática dentro de su labor docente, sin embargo lo que más se refleja es la falta de una enseñanza que buscara el crecimiento local o regional.

Con el paso del tiempo las situaciones han ido cambiando, así como los contenidos escolares y los métodos y formas de enseñanza, aunque muchos de sus componentes y elementos originales aún subsisten en la práctica escolar, de una o de otra manera, por ejemplo: aunque el castigo físico ya no se da con mucha frecuencia sin embargo aún subsiste junto con otras formas y modos actuales, más sublimes, que repercuten en el aspecto psicológico del niño.

En la actualidad el proceso de aculturación a que son sujetos los educandos de la escuela, no solo de la primaria sino también de la telesecundaria y de los otros niveles escolarizados que se han establecido en San Pedro Buenavista, sigue vigente, ya que en esta Institución se enaltecen más los conocimientos y valores de la cultura dominante en México, que, desde la colonización española, es la que proviene de Occidente. Por otra parte, los conocimientos y valores de la cultura étnica indígena, original de la comunidad, han pasado desapercibidos y, en muchos casos, son desvalorizados en el proceso enseñanza-aprendizaje escolarizado.

Es preciso aclarar que el proceso de aculturación planteado a la manera del Antropólogo Gonzalo Aguirre Beltrán no se ha dado en la práctica educativa de la Escuela Primaria de esta comunidad, ya que, según éste enfoque, debe retomarse el uso de la lengua indígena, en especial, en el proceso educativo escolarizado para que sirva como medio de aprendizaje de los contenidos escolares, por el niño indígena, considerando que de esta manera se le podría "integrar" a la cultura nacional, la cual asumiría como propia, dejando atrás sus conocimientos y valores originales. Al menos en la comunidad de San Pedro Buenavista este no ha sido el caso, pues, como se describió en párrafos anteriores, a los educandos de la Escuela Primaria se les prohibía el uso de la lengua Chocholteca en el aula de clases por lo que se fue convirtiendo en una norma también para los padres de familia, que consideraron al Chocholteco sin valor y, por lo mismo, tampoco debería ser practicado en el hogar por los niños: por lo que, en la década de los setentas, que es cuando tiene auge el enfoque de Gonzalo Aguirre Beltrán, los niños y niñas que asisten a la escuela primaria ya casi no practican la lengua Chocholteca, ni en la Escuela ni en sus hogares, sólo hablan el español como lengua franca en todos los espacios de identidad cultural de la comunidad de San Pedro Buenavista.

Esto indica que la aculturación en la población de San Pedro Buenavista a través de la Escuela ha sido impuesta de manera drástica y violenta en sus inicios; posteriormente se han utilizado e implantado nuevas formas y modos de integrar a los buenavistenses a la cultura nacional, dándose el caso de que en la actualidad aún los propios profesores que laboran en el subsistema de educación indígena han menospreciado los valores y expresiones culturales de las comunidades indígenas al no tener claro y preciso el objetivo de su trabajo y al no poder encontrar fórmulas pedagógicas y metodológicas adecuadas al subsistema educativo escolarizado al que están adscritos. Haciendo alusión a los planteamientos de algunos teóricos como Iván Illich y Henry A. Giroux, se puede argumentar que estas actitudes hacen del profesor indígena un reproductor de la cultura dominante occidentalizada; sin embargo, por otra parte, en este mismo proceso de reproducción también están inmersas actitudes y situaciones de resistencia ante los modelos establecidos y ante la transmisión de conocimientos diferentes al de la cultura de pertenencia, lo cual, según Giroux, provoca confusión y dualismo, y esto frena el desarrollo de la educación escolarizada.

Una parte de responsabilidad de esta problemática le corresponde a los docentes indígenas frente a grupo, ya que gran parte de ellos no tienen la formación necesaria y adecuada para poder plantear y llevar a la práctica la educación indígena; otra parte le corresponde a los niveles de autoridad educativa que integran el subsistema de educación indígena, ya que tampoco buscan que se cumpla ésta práctica, pues la mayoría carecen de los conocimientos pedagógicos y de la formación científica para orientar y vigilar el cumplimiento del modelo educativo al que están inscritos. Esto se refleja en la planta docente de la Escuela Primaria Federal Bilingüe "Narciso Mendoza", ubicada en la comunidad de San Pedro Buenavista, Nat., Coix., Oax., y en los niveles de autoridad superiores educativas que tienen a cargo ésta escuela, según se observó en el proceso de la investigación realizada, en donde la concreción de la Educación Indígena ha estado lejos de ser una realidad como bien lo aseveran los investigadores: Nemesio J. Rodríguez, Elio Masferrer K. y Raúl Vargas Vega, en las "Delimitaciones del campo problemático en Educación Indígena", donde nos dicen que "... en términos cualitativos, los sistemas de educación indígena no han logrado hasta la fecha diferenciarse realmente de los sistemas nacionales de educación; la especificidad de sus planteamientos y metodologías han sido más bien un propósito nominal y teórico que una realidad, pese a que, por definición, se trata de un servicio especializado ..." (VARESE; Et al; 1983:XXI),

III.- PROPÓSITOS DEL PROYECTO “¿ARTICULACIÓN: VALORES CULTURALES ÉTNICOS - CONTENIDOS ESCOLARES?”

Planteamiento del Problema

Hasta antes del establecimiento de la Escuela en la comunidad de San Pedro Buenavista la responsabilidad de la educación de las jóvenes generaciones recaía en los padres de familia, que mantenían una comunicación recíproca y constante con sus hijos y familiares y, a través de dicha comunicación, transmitían sus conocimientos los cuales estaban referidos a: la historia de la comunidad, sus leyendas, cuentos, relaciones de parentesco entre las diferentes familias de la comunidad, forma de conocer el tiempo, formas y modos de cultivar y cosechar, el amor y respeto hacia la naturaleza, nombres y ubicación de los parajes más característicos de la comunidad, así como otras enseñanzas más que se daban en esta comunicación que se realizaba de manera oral y continua. Se supone que no había mucha influencia de la cultura occidental, la cual se caracteriza en la actualidad como dominante en el país; de igual manera, es de suponerse que se mantenía una compacta cohesión cultural de la comunidad.

Si bien, no se observaba un desarrollo muy acelerado de la infraestructura física y de la economía de la comunidad, tampoco se presentaba un rompimiento tajante de los valores culturales entre los miembros de la misma y, por lo mismo, se mantenía una marcada identidad hacia el grupo social de pertenencia y hacia el lugar de origen. La economía de la población y la infraestructura se iban desarrollando de acuerdo a sus necesidades y posibilidades, no se ejercía presión exterior para ello, por lo cual no puede decirse que estaban cerrados al cambio, más bien lo hacían de acuerdo a su propia concepción, ritmo y necesidades.

Sin embargo, con el establecimiento de la Escuela -como Institución Social Educativa- el Estado Mexicano, a través de esta Institución, empieza a asumir parte de la formación cultural de la población buenavistense, por lo que las familias de la comunidad ceden parte del tiempo de sus hijos para que éstos puedan ser instruidos en la Escuela; de esta manera las nuevas generaciones empiezan a ser sujetos de dos tipos de cultura y educación: por una parte, la cultura nacional se les empieza a transmitir y a ser impuesta a través de la Escuela por medio de los planes y programas educativos escolares; por otra parte, en sus familias y comunidad reciben los elementos culturales de la etnia chocholteca a la que pertenecen.

Entre 1930 y 1950, al acentuarse la complejidad de los planes y programas de estudio que se aplican en la Escuela, aunado a la creciente

industrialización de algunas ciudades del país como el Distrito Federal, el Estado de México, Guadalajara, Monterrey, Nuevo León, Veracruz, por una parte, la influencia externa que se ejerce a través de la Escuela se va haciendo cada vez más patente y, hasta cierto punto, se hace necesaria para algunos padres de familia, los cuales empiezan a considerar a la Escuela como una buena perspectiva de mejoramiento económico, ya que, por otra parte, la educación recibida en la Escuela puede servirles a los jóvenes como un elemento para poder emigrar a las ciudades y obtener un buen empleo; esto hace que, poco a poco, los padres de familia de ésta comunidad deleguen más tiempo y más responsabilidad educativa a la Escuela, por lo cual, en muchos casos, los jóvenes empiezan a apreciar más los valores de la cultura de Occidente que es el que se caracteriza como dominante en el país.

La influencia de la Escuela, aunado a la constante emigración de las jóvenes generaciones, así como la introducción, en la comunidad, de medios masivos de comunicación como la brecha de terracería, la radio y la televisión, hace que la cultura étnica indígena de la población de San Pedro Buenavista se vaya desplazando poco a poco, generando conflicto y pérdida de identidad cultural en la misma, y, a pesar de haberse realizado un desarrollo de la infraestructura bastante elevado, el cual ha sido realizado bajo la concepción de la cultura occidental, la población que aún persiste en la comunidad a bajado su rendimiento productivo de autosubsistencia, así mismo ha adoptado nuevos patrones culturales, ajenos a los suyos, que los hacen estar inseguros de lograr un desarrollo a partir de su propia concepción y conservando sus valores culturales étnicos, lo cual conlleva a que estos valores culturales sean relegados por ellos mismos a segundo término, con esto dejan latente su capacidad de autodesarrollo y preservación de sus valores culturales. Actualmente ya no se observa la comunicación recíproca y constante que se establecía entre padres, hijos y familiares, se van perdiendo valores culturales como la práctica de la lengua chocholteca, el intercambio de trabajo o "gueza" que se establecía entre familias, la siembra del maíz de cajete que se realiza con instrumentos de labranza manuales como la coa y en forma grupal, el respeto y reverencia hacia los ancianos y hacia las personas de mayor edad, el conocimiento de los nombres de los lugares y parajes más característicos de la comunidad, los conocimientos del tiempo, las formas y modos de conservar y mejorar la capacidad de producción de las tierras, y otros conocimientos y valores más.

Con lo que respecta a la educación que se imparte en la Escuela Primaria de San Pedro Buenavista, en un principio ésta Institución pertenecía al subsistema de educación federal tradicional pero, posteriormente, en 1985, por problemas de irresponsabilidad y ausentismo del personal docente que laboraba en dicha escuela, la comunidad solicitó y logró, luego de salvar muchas gestiones y obstáculos, el cambio de subsistema educativo de dicha institución, por lo que pasó a pertenecer al subsistema de educación indígena en este mismo año.

Realizados algunos diagnósticos preliminares, se observa que el cambio de subsistema educativo de dicha Escuela Primaria no ha transformado o modificado algunas cuestiones sustanciales que de hecho deberían haberse realizado; se siguen transmitiendo los mismos contenidos, se siguen manejando las mismas técnicas y prácticas educativas en el aula, en una palabra, no se ha concretizado la modalidad educativa indígena ó bilingüe intercultural plasmada en varios documentos correspondientes a dicho subsistema educativo. Un cambio sustancial cualitativo, en este caso, se plasmaría incorporando elementos culturales de la comunidad de San Pedro Buenavista en los contenidos escolares, en especial de la Escuela Primaria perteneciente a la modalidad de educación indígena, por lo que en este trabajo se trata de dar respuesta a la interrogante surgida a raíz de esta problemática, la cual es la siguiente: ¿Qué factores impiden la concreción de la educación indígena bilingüe-intercultural en las escuelas primarias correspondientes a esta modalidad educativa?. Para no quedar únicamente en el nivel de la crítica al final se incluyen algunas propuestas que tratan de responder a la interrogante correspondiente que es: ¿Cuáles son las alternativas de solución que pueden contribuir a la concreción de la educación indígena bilingüe-intercultural en el plano meramente pedagógico y didáctico?

Propósitos del proyecto

Considerando que es sólo a partir de investigaciones y trabajos concretos, en el mismo proceso o campo de la labor docente, como se pueden detectar algunos factores que inciden en el desarrollo o detrimento de la educación escolarizada, para su mejoramiento, en particular de las escuelas dependientes del subsistema de educación indígena, por tal motivo he desarrollado este trabajo investigativo abocándome únicamente a un caso específico, de lo cual, aunque no puede decirse que corresponde a la generalidad de las escuelas primarias pertenecientes al subsistema de educación indígena, refleja la problemática que subsiste en gran parte de ellas, esto se debe también a la estructura organizativa del mismo subsistema, pero más que nada a sus propios componentes humanos, en sus diferentes niveles, tanto de base como de autoridad.

Conocida someramente la problemática de referencia me planteé la hipótesis de saber si mediante un proceso de trabajo global, que comprendiera: a) la sensibilización de los elementos humanos, tanto de la comunidad como de los elementos intervinientes en la educación primaria escolarizada de la comunidad de San Pedro Buenavista, Nat., Oax., b) la investigación y recuperación de algunos elementos culturales étnicos indígenas de la misma, dentro de los cuales ésta considerada la lengua, y, c) la incorporación y aplicación de los conocimientos étnicos indígenas en el proceso enseñanza-

aprendizaje de la escuela primaria; podría concretizarse la educación indígena bilingüe intercultural en ésta Escuela.

El objetivo principal era desarrollar un trabajo global que pudiera establecer un proceso de concreción de la educación indígena en la Escuela Primaria "Narciso Mendoza" de la comunidad de San Pedro Buenavista, Nat., Oax. Este objetivo consideraba a las Autoridades Municipales y Educativas, a los padres de familia y a los docentes de las Escuelas Primaria y Telesecundaria de la misma comunidad; el trabajo global comprendía tres pasos a seguir, cada uno se realizaría por etapas.

Inmersos a estos pasos y/o etapas se encontraban algunos objetivos más particulares: en el primer paso se consideraba la sensibilización de los ciudadanos buenavistenses y de la planta docente de la Escuela Primaria, a fin de que el trabajo pudiera tener continuidad y se llegara a la concreción de la educación indígena bilingüe intercultural aún con el cambio de algunos elementos intervinientes en el desarrollo de este trabajo; en el segundo paso, al mismo tiempo de realizar una labor de investigación y recuperación de los elementos culturales de la etnia chocholteca, crear un inventario, resumen o prontuario de los conocimientos del entorno cultural del educando; por último, en el tercer paso, se consideraba aprovechar todas las capacidades, inventiva y experiencia de la planta docente para que, luego del análisis de algunos planteamientos teórico-metodológicos y didácticos, se diseñaran algunos procesos prácticos que permitieran iniciar con su respectiva aplicación en el trabajo docente, vinculando los conocimientos del entorno cultural del educando con los contenidos escolares.

En todo proyecto o plan de trabajo siempre se corre el riesgo de que otros factores independientes al mismo puedan incidir en su desarrollo, este proyecto precisamente fue sujeto de dichos factores, por lo cual no se llegó a su conclusión según se preveía en los objetivos planteados al inicio, sin embargo, esto motivo a que al tema inicialmente elaborado se le agregaran los signos interrogativos, quedando formulado de la manera siguiente: ¿ARTICULACIÓN: VALORES CULTURALES ÉTNICOS - CONTENIDOS ESCOLARES?, como un estudio de caso en la comunidad de San Pedro Buenavista, Nat., Oax.

I V.- REFERENTES TEÓRICO-METODOLOGICOS

Teórico-conceptuales

Para sustentar este trabajo me valí de algunos conceptos y teorías que aclaran y definen la situación del problema en turno.

En primer lugar abordo el concepto de identidad la cual "... no puede ser analizada como una esencia, estática, inmodificable, como una fotografía... sólo puede comprenderse en la medida en que es vista como un conjunto de relaciones cambiantes en donde lo individual y lo social son inseparables..." (AGUADO y Portal; 1992:46), es por esto que también se hace aquí alusión a la problemática actual en cuanto a la pérdida de identidad cultural y social entre los originarios de la comunidad de San Pedro Buenavista, ya que ellos opinan que identidad es "ser parte de la comunidad", "pertenecer a la comunidad" ó "estar identificado con la comunidad"; sin embargo, es necesario saber que "...La naturaleza dialéctica de la identidad cultural reside en el hecho que ella identifica y distingue... La definición de identidad individual o colectiva es, por tanto, simultáneamente afirmación y negación de un determinado número de características que definen individuos o colectividades en función de coordenadas históricas (...)en el determinado momento de su evolución. Así... la identidad cultural nunca es una cualidad inmutable.. (por lo que) la identidad de un ser social es siempre una cualidad relativa..." (CABRAL; 1981:170). Desde esta perspectiva se trató de abordar la problemática de referencia, de algunos aspectos que son señalados por los mismos buenavistenses, entre los que destacan: la poca práctica de la lengua Chocholteca, el desinterés por la participación en actividades en beneficio de la comunidad, la emigración constante, entre otros.

En cuanto a la relación estrecha que existe entre el concepto de identidad y cultura he retomado dos expresiones, una que corresponde a Amílcar Cabral, ya que para él identidad "...es la expresión de la cultura.." (Cabral 1981:171), y la otra que corresponde a José, Carlos Aguado y María Ana Portal, pues para ellos identidad es "...el ámbito en que se materializa la cultura a través de las practicas concretas.." (Aguado y Portal; 1992:11).

Otro concepto que me ha sido necesario aclarar es el de cultura, para lo cual he retomado tres enfoques y puntos de vista diferentes, los que se exponen a continuación:

Desde el punto de vista antropológico, para E.B. Tylor, cultura es "...el conjunto complejo que incluye conocimientos, creencias, arte, moral, ley, costumbres y otras capacidades y hábitos adquiridos por el hombre como miembro de la sociedad". Un sinónimo de cultura es tradición, otro civilización; la

definición más usual es: Cultura es la parte del ambiente hecha por el hombre. (MELVILLE J. Herskovits; 1984:29).

Según la perspectiva sociológica, cultura es el modo de vida de un pueblo.

Para los psicólogos Kroeber y Kluckhohn "La cultura consiste en formas establecidas de pensar, de sentir y de reaccionar, adquiridas y transmitidas principalmente por medio de símbolos, que constituyen los logros distintivos de los grupos humanos y que incluyen la incorporación de artefactos. La médula de la cultura consiste en ideas tradicionales y seleccionadas, y derivadas históricamente en especial de sus valores inherentes". Por lo que, desde este punto de vista, lo esencial de la cultura esta constituido por ideas, esto es, por patrones de pensamiento. (M.L. BIGGE y M.P. Hunt; 1991:118).

Bajo éstos preceptos y perspectivas se puede establecer que: La cultura es todo lo hecho por el hombre, su modo de vida y sus patrones de pensamiento..

Retomo en este trabajo la posición que asume el investigador y líder africano Amílcar Cabral, el cual explica que "... es en la cultura donde reside la capacidad (o la responsabilidad) de elaboración y fecundación del germen que asegura la continuidad de la historia configurando o delineando al mismo tiempo las perspectivas de la evolución y del progreso de la sociedad en cuestión..." (CABRAL, Almicar; 1981:148 y 149).

Para algunos ciudadanos de la comunidad de San Pedro Buenavista cultura es: "todos los conocimientos, hábitos, costumbres y tradiciones que tiene una persona o comunidad y que les delegaron o les transmitieron sus antepasados". En este sentido se apegan más a la perspectiva con que se trabajó.

Algunos investigadores han considerado que el concepto de cultura se enmarca dentro de dos ámbitos, uno es lo nacional y otro los grupos sociales locales. La cultura nacional abarca de manera general varios grupos sociales o subculturas, por consiguiente una subcultura es solo un núcleo o grupo pequeño social perteneciente a una cultura más general, en este caso, nacional. Por tanto, una subcultura posee rasgos muy particulares y característicos diferentes a la cultura nacional a la cual pertenece, sin embargo también posee rasgos propios de la nacionalidad de pertenencia (M.L. BIGGE y M.P. Hunt; 1991:118 y 119).

Con esta conceptualización, los grupos sociales locales, dentro de los cuales se encuentran los grupos indígenas del país, quedarían dentro del

término de “subculturas”, siendo un término no muy adecuado ya que tiende, incluso, a la negación de los grupos minoritarios, en otras palabras, las desvalora; es por ello que, para la caracterización y referencia de las culturas indígenas del país se retoma el concepto “cultura de los grupos étnicos”, donde “... A diferencia de otras agrupaciones sociales con identidades propias y distintivas, las etnias son sistemas sociales permanentes de larga duración histórica. La identidad étnica correspondiente es considerada como una identidad primordial, que acompaña y califica a otras identidades colectivas... podemos considerar etnia como sinónimo de pueblo y de nación (que se diferencia de sociedad nacional porque no tiene necesariamente un Estado propio)... los tres términos se usan con frecuencia de manera indistinta y aun se llega a hablar de nacionalidades con el mismo sentido.”(BONFIL Batalla, Guillermo; 1991:11).

Para hacer una diferenciación de la cultura nacional y de la cultura de los grupos étnicos indígenas, en especial de México, hago la siguiente caracterización a partir de dos aspectos: 1) A través de sus valores esenciales, en los cuales caracterizó a los grupos indígenas dentro de la solidaridad, el respeto, la honradez, la sobriedad y el amor. Por otra parte, identificó los valores de la cultura Occidental, que reflejan: egoísmo, engaño, desengaño, apetito insaciable de bienes materiales, odio. El siguiente aspecto es: 2) A través de lo objetivo observable, en el cual catalogó a la mayoría de los grupos indígenas como grupos que poseen una cultura étnica muy arraigada, que tienen y practican costumbres muy originales, utilizan vestuario elaborado con material natural y a mano, practican el cultivo de maíz como eje principal de la economía familiar, utilizan material de la región para la construcción de sus habitaciones y, su asentamiento poblacional es disperso; por otra parte, los grupos sociales pertenecientes o vinculados a la cultura Occidental presentan asentamientos poblacionales compactos, sus habitaciones son construidas con material prefabricado o industrializado, el eje principal de su economía esta en el comercio, la ganadería, la industria, los servicios o la minería, su vestuario y calzado es de material sintético y prefabricado, su lógica económica es la usura y la explotación.

A diferencia de otros grupos étnicos indígenas de México, esta comunidad ha sufrido una fuerte influencia de la cultura nacional occidentalizada, al grado de que actualmente solo persisten muy pocos rasgos distintivos de la cultura étnica de origen, uno de los cuales es la lengua chocholteca la cual ya se esta perdiendo su práctica, así como otros rasgos característicos de la cultura chocholteca; esto es reconocido por los mismos buenavistenses, tanto establecidos en la comunidad como por los radicados en distintas ciudades de Oaxaca y el área metropolitana de la capital del país. Para explicar esta problemática se hace un análisis a partir de dos perspectivas: 1) Desde la argumentación que dan los buenavistenses, y 2) Como lo explican los teóricos que abordan la cuestión.

Tanto los señores establecidos en la comunidad como los migrantes buenavistenses dicen estar preocupados por esta situación; por una parte: “los maestros que nos pegaban para que no habláramos el idioma en la Escuela hicieron muy mal, ya que ahora estamos dándonos cuenta que nos hace falta para enseñarle a nuestros hijos, pues es un valor que nos dejaron nuestros abuelos y antepasados y no debemos de perderlo”, por otra parte: “los señores grandes que aún practican el idioma, algunos ya se están muriendo y otros, por no tener estímulos o alguien que los oriente para que puedan ayudar a recuperar la práctica del idioma entre los jóvenes, no se aprovecha sus conocimientos, y, así, poco a poco, se esta acabando la gente que sabe hablar bien el idioma”. Quizás la raíz de esto se explica con lo que una señora nos dice: “Como vamos a conservar nuestro idioma si los muchachos ya nomás se burlan cuando oyen hablar el idioma, o nomás salen de secundaria (algunos ya hasta ni estudian la secundaria) y se van a México. Sus papás ya ni les enseñan a hablar el idioma; luego que regresan ya traen otros modales, ya ni saben respetar a las personas grandes,.. no quieren trabajar el campo,.. solo quieren pasearse y andar matando pajaritos y animalitos en el monte.” Aunque la señora no solamente refiere a la lengua como un valor de su cultura, sin embargo, resalta más la práctica de la lengua como algo propio, así como los argumentos de los señores que la antecedieron. Es notorio que el respeto, la vestimenta autóctona, el conocimiento de la naturaleza y otros valores culturales chocholtecos ya no se mencionan prioritariamente como algo propio, esto se debe, quizás, a que la lengua es lo que más los caracteriza de otras comunidades circunvecinas y que ya han dejado de practicar su lengua indígena, ó, porque dichas comunidades hablan el mixteco.

Para Díaz Polanco “... La cultura de ningún grupo humano logra desarrollarse cuando la base material que la sustenta y que le dio origen es descompuesta violentamente por relaciones de producción externas, superiores, excluyentes esencialmente, aunque necesitadas de complementación...” (DÍAZ Polanco; 1988:153), esta argumentación muestra un enfoque sustentado a partir de la lucha de clases, donde las formas y los medios de producción juegan un papel muy importante en la preservación o pérdida de identidad cultural de los grupos sociales. Desde esta perspectiva se puede afirmar que la población de San Pedro Buenavista, aún cuando todavía conserva algunas prácticas preindustriales de producción, ha sido influenciada y rebasada por otras formas de producción; por lo cual, si antes de que esto sucediera se mantenía una producción de autosuficiencia utilizando las técnicas y recursos originales de la cultura étnica chocholteca, ahora sin embargo, una vez pérdida la capacidad de producción de autosuficiencia, la población buenavistense se ha visto obligada a recurrir a otras técnicas y formas de producción, que, aunque no necesariamente les imponen otras formas de vida, si van influyendo poco a poco en su manera de pensar; por ejemplo: se empieza a desplazar el uso de la coa y de la yunta por la utilización del tractor, se ha desplazado el uso del abono

natural (vegetal y animal) por la aplicación de fertilizantes químicos, así mismo se ha tenido que recurrir a la manufactura de la fibra de plástico en vez de la palma natural para la elaboración de sombreros como un complemento económico a la escasa economía familiar. Por otra parte, mucha población joven emigra hacia las ciudades más pobladas en busca de mejores perspectivas económicas. En cualquiera de los ejemplos anteriores la población buenavistense destina parte de su fuerza de trabajo en generar ganancias para otros: unos producen ganancias y riqueza, los otros se viven de ella. En esta perspectiva se deja entrever que la necesidad que obliga a las personas a buscar su sustento hace que éstas den más importancia a lo básico que es el alimento, y, para ello, destinan todo su tiempo y recursos disponibles, esto se acentúa en las clases sociales explotadas, que van siendo absorbidas por otros modos de vida y de concebir la realidad, por lo cual van perdiendo sus valores culturales esenciales de origen.

Lo anterior se complementa con la perspectiva que sugiere que en el proceso de colonización, que los Occidentales hicieron hacia los grupos indígenas de América, "... Se perdieron las unidades político-culturales abarcativas y apareció el fenómeno de fragmentación aldeana, una de cuyas consecuencias ha sido el reemplazo de la identidad social colectiva por un tipo de identidad residencial, confinada a los límites de la comunidad de residencia..." (SEP. BASES GENERALES.; 1986:11). En la actualidad los efectos negativos del sistema de colonización impuesto se refleja en "... el doble carácter de identidad en que se hallan insertos y viven los miembros de las etnias: por una parte su condición de indígenas indiferenciados, por otra la identificación de sí mismos basada exclusivamente en la pertenencia a su localidad de residencia." (SEP. BASES.; 1986:12). Esta afirmación última esta siendo rebasada actualmente ya que, si bien el proceso de colonización trajo consigo una situación de proteccionismo y aislamiento de los grupos indígenas, esto se va superando con el surgimiento de movimientos nacionales¹ y conformación de grupos indígenas con representatividad nacional, lo cual ha hecho resurgir la visión de unidades político-culturales abarcativas.

Los dos puntos de vista anteriores (el de la lucha de clases y la perspectiva colonialista) son referentes teóricos que fundamentan la problemática de aculturación que viven los grupos étnicos indígenas del país, desde la época colonial mexicana hasta principios de mil novecientos sesenta, década en que se retoman los puntos de vista del antropólogo mexicano Gonzalo Aguirre Beltrán; puntos de vista que reflejan una perspectiva en la cual se tiende a la integración de las distintas culturas étnicas indígenas hacia una homogénea nacional, que, en este caso, es la Occidental impuesta. Con esta perspectiva se institucionaliza en México el proceso de aculturación, con el

¹ Uno de los más sonados y que ha tenido repercusiones nacionales e internacionales es el que se originó el 1º de enero de 1994 en el estado de Chiapas, México.

establecimiento del Instituto Nacional Indigenista (fundado en 1948), dirigida en sus inicios por Alfonso Caso.

Para Gonzalo Aguirre Beltrán es válido y deseable el proceso de aculturación de los grupos étnicos indígenas de México a fin de que se incorporen a la cultura nacional, por lo que lo define como "... el proceso de cambio que emerge del contacto de grupos que participan de culturas distintas. Se caracteriza por el desarrollo continuado de un conflicto de fuerzas, entre formas de vida de sentido opuesto, que tienden a su total identificación y se manifiesta objetivamente, en su existencia a niveles variados de contradicción." (AGUIRRE Beltrán; 1970:36). Si bien, en esta afirmación aún se contempla la situación de contradicción que por lógica existe entre dos o más culturas distintas en contacto mutuo, más adelante se observa su tendencia integracionista, pues afirma que "...La total identificación resuelve o supera la contradicción y da origen a una nueva unidad que inicia la historia de su propio desenvolvimiento, crece y se desarrolla transcurriendo por una serie de avances y retrocesos hasta llegar a convertirse en el factor dominante; mientras los elementos originales menguan y decaen condenados a la extinción." (AGUIRRE; 1970:37). Esta perspectiva integracionista es precisamente la que estuvo asumiéndose, de distintas formas, en las políticas gubernamentales, hasta antes de la mitad de la década de los ochentas, y es precisamente la que tendía a acabar con las diferentes culturas étnicas indígenas existentes en el país.

En oposición tajante con la anterior línea "...llámese indigenismo, integracionismo, desarrollo modernizador, sistema educativo uniforme o difusión de la cultura..(BONFIL; 1991:110) al cual Bonfil Batalla lo llama "Proyecto Uniformador", este mismo teórico, propone "El Proyecto Pluralista", el cual en lo básico "... reconoce, acepta y legitima la diversidad cultural y se convierte en un espacio dentro del cual se da la participación a partir de la diferencia ." (Id.). En síntesis, este proyecto pluralista plantea el respeto a las culturas étnicas originales y, al mismo tiempo, sugiere que sean ellas mismas las que delineen su propio desarrollo y que sus valores primordiales sean retomados a un nivel más nacional. Con otras palabras, Bonfil Batalla también plantea un Etnodesarrollo, el cual se entiende como "... el ejercicio de la capacidad social de un pueblo para construir su futuro, aprovechando... las enseñanzas de su experiencia histórica y los recursos reales y potenciales de su cultura, de acuerdo con un proyecto que se defina según sus propios valores y aspiraciones..." (BONFIL; 1982:133).

Es claro que para éste teórico tampoco pasa desapercibido el problema de la aculturación a que han sido sometidos actualmente los grupos étnicos indígenas de México, por lo que define: "... Cultura autónoma y cultura apropiada integran... (la) cultura propia." (BONFIL; 1982:135). Acerto que posibilita en el contexto actual la construcción de un futuro étnico indígena, en un sentido del etnodesarrollo, a partir de lo que ya se tiene como "cultura

propia” y en la que se combinan las culturas étnicas indígenas con la cultura nacional, reconocida como dominante y que sus raíces provienen de Occidente.

Uno de los recursos o elementos más viables desde donde se puede concretizar el “Proyecto Pluralista” es la institución social que tiene por función principal la de transmitir conocimientos, en forma sistematizada, a las nuevas y jóvenes generaciones, la cual es conocida como: Escuela, para esto se hace necesario conceptualizar más a fondo para saber lo que esta institución conlleva.

Para Iván Illich “...las escuelas son empresas organizadas y concebidas de modo que copian el orden establecido, ya sea que este orden sea llamado revolucionario, conservador o evolucionista...” (ILLICH; 1985:10) por lo cual, siguiendo este enfoque, se puede afirmar que esta institución escolar es “... transmisora de la cultura dominante y por lo mismo de significaciones. Esta función la realiza a través de distintos mecanismos, explícitos e implícitos, y su acción repercute en los niveles conscientes y no conscientes del sujeto...” (SEP. BASES.;1985:58). Se considera que estas dos afirmaciones argumentan de manera general la perspectiva reproductorista de la escuela a la cual varios teóricos de la educación se refieren. Entre estos análisis destaca el de Henry A. Giroux, ya que contrapone a la teoría de la reproducción la teoría de la resistencia, donde analiza las contradicciones y la lucha que se da dentro de la escuela, ya que en esta institución no solo se da el carácter reproductorista de manera fácil sino que en muchas ocasiones y de diversas formas existe también la resistencia por parte de los educandos para aceptar las normas, conocimientos y valores que en la escuela se transmiten. Por lo anterior, Giroux propone que para superar el error que existe tanto en la teoría de la resistencia como en el de la reproducción, de “... reciclar y reproducir el dualismo entre intervención (agency) y estructura...”, se desarrolle “... una teoría de la resistencia que a un tiempo cuestione sus propios presupuestos y se apropie críticamente de aquellos aspectos de la enseñanza que son presentados y analizados adecuadamente con el modelo de la reproducción...” (GIROUX; 1985:39). Con este nuevo enfoque lo que en último término se trata de llegar es a una posición constructivista de la educación escolarizada. Por lo cual, en este tipo de educación escolarizada no solo se le daría más prioridad a los lineamientos, normas, conocimientos y valores de la cultura nacional o dominante, también entrarían en juego los conocimientos, valores y aspiraciones del núcleo social donde se sitúe o ubique la Escuela.

Para profundizar más en estos análisis he retomado también los preceptos de Stefano Varese y Nemesio J. Rodríguez, ellos exponen que “...la educación y la capacitación pueden y deben servir para la liberación de las mejores fuerzas y capacidades de creación y autonomía de las etnias indígenas y no para la sumisión ideológica y cultural. No se trata... de quedarse en la denuncia crítica, sino de imaginar una educación de indígenas y para indígenas,

viable en las actuales circunstancias del desarrollo latinoamericano...” (VÁRESE; Et al; 1983:9). Por otra parte, León Olive, en relación a la modernidad en que actualmente se circunscriben los países en desarrollo, nos dice: “...la idea básica es la de (buscar) mecanismos que permitan la incorporación de cambios, de manera que la identificación y la conciencia étnica se preserven a través de los cambios, y no se vean amenazados por ellas...”, más adelante nos hace ver que “... parece haber tres vías posibles de relación: la primera sería la destrucción total de las culturas tradicionales; la segunda el aislamiento total de estas culturas, estrategia que parece que muy dudosamente lograría su preservación, y la tercera sería la interacción madura con la modernidad, donde las culturas tradicionales aprendan entre otras cosas, el desarrollo de mecanismos de cambio que permitan transformaciones de los sistemas sin amenaza de sus identidades.” (BONFIL; Et al; 1992:262).

En relación a como es vista la institución escolar por los buenavistenses, en general ellos asumen una actitud de respeto hacia todo lo que se refiere a escuela, y lo que significa esta estrechamente relacionado con la cuestión político-gubernamental, como una institución que es apoyada por el gobierno y a la cual hay que enviar a los niños para que aprendan lo que ahí se enseña.

Finalmente quiero plantear el problema desde el punto de vista de la relación entre enseñanza y aprendizaje, punto toral y neurálgico del proceso educativo en el desarrollo del ser humano como tal, por lo que trataré de enfocar la problemática en cuestión desde un punto de vista meramente pedagógico. Para lo anterior retomaré algunas conclusiones que la Dra. cubana Josefina López Hurtado ha hecho en torno a la “...teoría del desarrollo histórico-cultural de la psiquis humana planteada por L. S. Vigotsky... (la cual) plantea en esencia que el proceso de desarrollo en el niño, es un resultado del proceso de apropiación de la experiencia acumulada por la humanidad a lo largo de toda la historia social.” (COMPILACIÓN DE AUTORES; 1993:2 y 3), he aquí la base de la que parte Vigotsky y de la cual se infiere que es el medio social y los antecedentes culturales del niño los que inciden en su formación y desarrollo, al apropiarse de la cultura material y espiritual que le ha precedido. “... este proceso de apropiación constituye el mecanismo esencial a través del cual en el niño se produce el fenómeno de transmisión de la herencia histórico cultural que se diferencia... de adquisición de la experiencia individual.” (Id.), hechas las anteriores disertaciones, la interrogante es ¿Cuál es la relación que se da entre enseñanza y desarrollo bajo ésta perspectiva o posición?, a lo que la respuesta sería: “Si en el proceso de apropiación en el niño se produce el desarrollo y la enseñanza puede considerarse como una de las vías de apropiación, lógicamente puede considerarse que la enseñanza... va delante, precede al desarrollo y debe conducirlo...”(Id.).

Una vez definida la relación entre enseñanza y desarrollo nos queda plantear otra idea fundamental de esta posición teórica y que “...se refiere al

papel que juega el propio desarrollo alcanzado por el niño, y su relación con el posterior desarrollo...” (Ibid; 1993:4), en los conceptos manejados por éste teórico ruso se habla de la “zona de desarrollo próximo”, que es lo potencial lo posible, “... Este concepto puede analizarse en función de dos niveles diferentes en el desarrollo del niño. El primero es el nivel del desarrollo actual, el nivel alcanzado ya por el niño y que se manifiesta en la solución independiente de tareas intelectuales. El segundo nivel lo constituye la zona de desarrollo próximo o sea lo que aún no ha logrado, pero que está en sus posibilidades alcanzarlo, con ayuda de otro. Aquello que hoy realiza mediante la colaboración, mañana podrá hacerlo por sí mismo.” (Ibid; 1993:4 y 5).

Otro análisis que puede servirnos para entender la necesidad de crear y desarrollar una pedagogía netamente indígena bilingüe-intercultural es la que hacen Gutiérrez Sánchez y José Sánchez González, al referirse al aprendizaje significativo el cual consideran que “... es el que tiene sentido en la vida de una persona; es la asimilación de elementos captados como algo relacionado en forma personal con el sujeto que aprende...” (GUTIÉRREZ S. y José S. G.; 1978:18). Por lo que podemos inferir que muchos de los conocimientos transmitidos a los niños de comunidades indígenas a través del proceso educativo escolarizado no son significativos para ellos pues no se relacionan con su entorno cultural donde se desarrollan, ni mucho menos se relacionan con su vida personal, esto hace que lleguen a considerar “...el mundo de la escuela... como algo completamente separado de su propio mundo personal...” (Id.).

Al considerarse que el aprendizaje no solo debe servir para tener un cúmulo de conocimientos sino que este proceso debe servir para la vida, por tal motivo los conocimientos deben ser, hasta cierto punto, aplicables en provecho del mismo educando, ya que “... En tanto se ve que sí hay una proyección de ese conocimiento en su vida futura, la asimilación será efectiva y provechosa. En algunos casos, esa proyección no parece evidente, habría que ingeniarse para encontrarla... Pero si de plano, un tema o idea no tiene aplicación en la vida personal del estudiante (...) habría que pensar seriamente en la supresión del tema...” (Ibid.; 23). Es en este sentido en que varias personas de San Pedro Buenavista se manifestaron, ya que consideran que en la escuela se deben enseñar “cosas” que puedan serle útiles a los niños y jóvenes “para que ya no se vayan a la ciudad en cuanto salen de la escuela”. Por lo que el aprendizaje significativo debe ser una meta en los docentes indígenas, ya que “... respecto al presente, cala en profundidad; en cuanto al pasado, se integra con los anteriores conocimientos; y en relación al futuro, se capta como algo útil y aplicable en forma creativa.” (Id.). Esta, pues, debe ser la base de la educación escolarizada en las comunidades indígenas para el logro de un desarrollo social más apegado a sus intereses y necesidades.

Enfoque Metodológico del Proyecto

Por los objetivos que se persiguen en este trabajo investigativo, se hace necesaria la participación de toda la comunidad buenavistense para que aporten los conocimientos de la cultura chocholteca a la que pertenecen, además de sensibilizarlos para su recuperación y revaloración en su vida cotidiana, por lo que se retomó el enfoque: Investigación-Acción-Participante, el cual es un "... proceso que combina la investigación científica y la acción política para transformar radicalmente la realidad social y económica... (en este proceso se) incluye la educación de adultos, el diagnóstico de las situaciones, el análisis crítico y la práctica como fuentes de conocimiento para ahondar en los problemas, necesidades y dimensiones de la realidad..."(FALS Borda, Orlando;1986:125), por lo cual este enfoque da cobertura a un trabajo investigativo más amplio, donde pueden estar inmersos no sólo alumnos y personal docente, en este caso, sino también padres de familia, Autoridades Municipales, Educativas y pueblo en general.

Pedro Demo, en su obra: "Investigación Participante. Mito y realidad"(1985), nos hace ver que la **I.P.** aún carece de fundamentación teórica, sin embargo la considera como un "género válido de investigación". Boris Yopo P., por otra parte, nos da trece características fundamentales de la Investigación Participativa, las cuales se pueden resumir con lo siguiente: "...es una búsqueda de alternativas metodológicas para la Investigación en el campo de las ciencias sociales y de la educación..." (YOPO; 1981:38 y 39), lo cual se complementa con lo que Fals Borda nos dice: "... no es exclusivamente un procedimiento investigativo ni una técnica de educación de adultos ni una acción política. Presenta todos estos aspectos, como tres fases no necesariamente consecutivas que pueden combinarse en una metodología dentro de un proceso vivencial, es decir, en un procedimiento de conducta personal y colectiva que se desenvuelve durante un ciclo productivo satisfactorio de vida y de trabajo..."(Op cit.).

Para el desarrollo o secuencias de la investigación participativa, Boris Yopo P. nos dice que "La organización en cuanto tal, se establece bajo la forma, etapas, momentos y fases..", y propone el siguiente esquema general (del cual solo se retoma lo esencial) (YOPO;1981:43-54):

1.- Etapa previa: Formación de Equipo Interdisciplinario.

"... el equipo interdisciplinario constituido debe adquirir una sólida formación teórica y metodológica...

1) Momento investigativo.

a) Primera fase.

Determinación y reconocimiento de un área de la investigación en la acción,..

b) Segunda fase

Observación inicial de la vida concreta de los componentes de la comunidad y participación de los miembros del grupo interdisciplinario en el trabajo productivo y en la vida socio-cultural de la comunidad;

c) Tercera fase

Investigación de la problemática de la comunidad y de los grupos que la constituyen...

2) Momento de tematización

a) Primera fase

Reducción teórica... iniciar el análisis concreto de las observaciones realizadas bajo una instancia Educativa-análítica...

b) Segunda fase

Reducción temática con el fin de ingresar a la etapa prospectiva...

3) Momento de Programación-Acción.

a) Primera fase

- Organización de los grupos.
- Trabajo en base a círculos de estudio;
- Discusión de los contenidos de los programas pedagógicos y análisis crítico de los mismos; y
- Reajuste del programa pedagógico.

b) Segunda fase

Irradiación de la acción educativa adoptada y de las decisiones tomadas a la comunidad.

c) Tercera fase

... Selección de proyectos...

d) Cuarta fase

... elaboración de los requerimientos educativos para cooperar a la realización del o de los proyectos seleccionados...

e) Quinta fase

Fase final en el desarrollo de toda la investigación..

Los preceptos generales de abordar la organización del trabajo por etapas, momentos y fases, además de la flexibilidad para adecuar los pasos a seguir durante el proceso investigativo, son considerados puntos clave para el desarrollo de esta investigación.

Etapa descriptiva del desarrollo del proyecto

Conocida previamente el área y características donde se realizaría la investigación, se inició con todo el proceso del trabajo de campo, a partir del último día del mes de septiembre de 1992, de acuerdo a la siguiente secuencia:

Proceso de sensibilización

Con el fin de tener un apoyo inicial, para posteriormente sensibilizar a la comunidad, se llevó a cabo una primer reunión con los docentes de la Escuela Primaria Indígena “Narciso Mendoza”, donde se propuso el proyecto de trabajo, su soporte y objetivos. Una vez consideradas las aportaciones y sugerencias hechas al proyecto, por el personal docente, se replantearon algunos puntos: no se consideró factible involucrar a los alumnos hasta no haber culminado el proceso de recuperación de los elementos culturales chocholtecos más característicos de la comunidad por parte de los docentes. Un segundo punto muy importante fue la clasificación de los elementos culturales chocholtecos más característicos de la comunidad de San Pedro Buenavista, lo cual fue elaborado un listado con la participación de los profesores. Dicha clasificación quedó de la manera siguiente:

- 01.- Lengua chocholteca.
- 02.- Alimentación.
- 03.- Medicina tradicional: a) plantas medicinales, y
b) formas de curar.
- 04.- Formas y técnicas de producción: a) agrícola,
b) ganadera, y c) artesanal.
- 05.- Fiesta patronal del pueblo.
- 06.- Historia, leyendas y cuentos de la comunidad.
- 07.- Fauna: a) silvestre, y b) doméstica.
- 08.- Flora: a) silvestre, y b) comestible.
- 09.- Fiestas tradicionales: a) Todos Santos, b) posadas,
c) Semana Santa, d) Bodas, e) bautizos, f) defunciones:
novenario, mes, medio año, y cabo de año.
- 10.- Intercambio social de la comunidad: a) tequio, b) faena,
y c) gueza.
- 11.- Tipos de construcción de la vivienda.
- 12.- Danza y vestuario regional.
- 13.- Organización: a) social, b) política, c) religiosa,
y d) educativa.
- 14.- Cosmogonía: a) creencias, y b) rasgos de religiosidad
autóctonos.
- 15.- Geografía: a) Orografía: nombre y ubicación de las
elevaciones y parajes más característicos,
b) Hidrografía: Nombre y ubicación de los arroyos,
c) Clima, d) altitud, y e) latitud.

En una segunda reunión, un mes después, se agregaron otros elementos culturales con el fin de ampliar la investigación, siendo los siguientes:

- 16.- Baños de temazcal y hornos de pan.
- 17.- Cuevas para tejer el sombrero de palma.
- 18.- Formas de transmisión de los conocimientos (educación no

escolarizada).

19.-Respeto hacia la naturaleza y hacia las personas mayores.

20.- Deportes o recreación.

En esta reunión se contó con toda la planta docente de las dos instituciones educativas, primaria y telesecundaria, sólo una profesora de la telesecundaria no aceptó trabajar con el grupo. De manera voluntaria y de acuerdo a la preferencia de cada participante se decidió que cada quién eligiera los elementos o aspectos culturales a investigar. También se establecieron algunos rasgos esenciales en la descripción de los elementos culturales, como son: origen, función, el porqué de su conservación o extinción y, ventajas y desventajas que consideren las personas de cada aspecto, así como otras opiniones que se emitan respecto a dichos valores culturales. Otro de los puntos básicos fue considerar la elaboración de guías de observación y entrevista para facilitar el proceso de investigación y recuperación de los elementos culturales clasificados. Así mismo, se realizaron algunos listados de las personas a entrevistar, según los conocimientos previos que se tenían de la población adulta, caracterizándolos con base a los elementos culturales a investigar y recuperar. Se formalizaron fechas y tiempos para reuniones de socialización de los avances, consultas y acuerdos, de las actividades realizadas y que se consideraran factibles de operar. Un último aspecto fue el de considerar todo el material y herramienta posible a utilizar para la realización del trabajo de investigación y recuperación de los elementos culturales, dentro de los cuales se eligieron el cuaderno de notas, bolígrafos, cámara fotográfica y grabadora portátil, no descartando la posibilidad de la utilización de una videocámara, la cual también fue utilizada en el proceso del trabajo investigativo.

Como siguiente paso y tomando en cuenta la opinión de los maestros de las instituciones educativas de la comunidad, así como de otros compañeros estudiantes en la Licenciatura de Educación Indígena originarios de San Pedro Buenavista; se visitó a algunas personas radicadas en la ciudad de México, reconocidas por su labor en beneficio de la comunidad, los cuales se mostraron interesadas por la labor y dieron algunas sugerencias, como por ejemplo: hacer participes de éste trabajo a las mesas directivas, tomar en cuenta la cuestión histórica desde los diferentes puntos de vista de las personas que participaron y también de las que no participaron en la lucha por la separación administrativa de la comunidad; también aportaron nombres de personas que podrían dar mejores referencias históricas de la comunidad; de igual manera, consideraron necesario llevar a cabo una reunión, tanto en la comunidad como en la ciudad de México, con las personas que se distinguieron por su interés en el desarrollo de San Pedro Buenavista, y, asimismo, manifestaron su disponibilidad de colaborar de manera personal en la realización de la misma, así como de otras pláticas o actividades donde pudieran participar.

Siguiendo las opiniones vertidas en los primeros encuentros con personas originarias de la comunidad radicadas en México, y con el profesorado, se realizaron visitas a las personas que se consideraban con mayor experiencia e interés en el desarrollo de la comunidad de San Pedro Buenavista, abarcando también a personas radicadas en la misma comunidad y en la ciudad de Oaxaca, según fue considerado por los mismos. Se les expuso a todas estas personas los motivos del trabajo y también manifestaron su disponibilidad para la realización de las actividades que se consideraran necesarias para su buen desarrollo.

Proceso de Ejecución: (Investigación-Acción)

En este momento se llevaron a cabo algunas actividades, entre las cuales están:

1.- Dos reuniones con personas distinguidas por su participación en algunos momentos de relevancia en la historia de la comunidad de San Pedro Buenavista, una se llevó a cabo en la comunidad misma y otra en la ciudad de México, con la colaboración de tres compañeros profesores y de un contador entusiasta originarios de San Pedro Buenavista.

El objetivo de este trabajo fue elaborar una semblanza histórica de la comunidad para ser presentada en la conmemoración del Cincuenta Aniversario en que se obtuvo el primer decreto de elevación de categoría de la comunidad, para tener el rango de Agencia Municipal. Todos los comentarios y datos históricos vertidos fueron registrados y, algunos fueron grabados en cintas fonográficas, siguiendo una guía elaborada previamente para ello, pues ya se contaba con un avance de la historia de la comunidad.

2.- Se filmó y registraron dos eventos de carácter religioso, en la ciudad de México, donde se reunieron más de la cuarta parte de personas radicadas en el área metropolitana de ésta ciudad; un evento se denomina "Jornadas de Oración al Santo Patrón" y otro "Consulta" entre los responsables de los padrinos, los cargadores y mayordomos del Santo Patrón. También se filmó y registraron las conmemoraciones de la "Semana de Todos Santos", en la misma comunidad.

3.- El 19 de diciembre de 1992 se registró la conmemoración del 50 aniversario de haberse logrado el primer decreto para la obtención del rango de Agencia Municipal de San Pedro Buenavista. Con el apoyo de varios profesores.

4.- Se llevaron a cabo varias entrevistas guiadas con diferentes personas, radicadas tanto en la misma comunidad como en las ciudades de México y Oaxaca, de acuerdo a los aspectos culturales que me correspondían investigar.

5.- Dentro de este mismo momento, se llevaron a cabo varias reuniones y pláticas con el personal docente de la escuela primaria y telesecundaria, en las cuales se profundizaron algunos aspectos de carácter metodológico de la investigación de los aspectos culturales de la comunidad, se dieron algunas referencias y material bibliográfico para un mejor análisis de la problemática de la educación escolarizada y de como realizar investigación de campo. En algunos casos se dieron algunas sugerencias y orientaciones necesarias para llevar a cabo de mejor manera la investigación y registro. Se solicitaron en algunos casos los avances logrados.

6.- Otro de los aspectos fue considerar la participación de las autoridades municipales y educativas de la comunidad, con la posibilidad de realizar algunas reuniones formales de carácter general.

7.- A solicitud del personal de las Instituciones Educativas de la comunidad de San Pedro Buenavista se planeó solicitar la presencia de algunos asesores de la **U.P.N.**, Unidad Ajusco; aquí se agregan los temas o aspectos a tratar con los asesores, según propuesta de los profesores de la escuela primaria y directora y personal de apoyo de la escuela telesecundaria de **S.P.B.**:

- Los valores culturales, su importancia de preservarlos.
- El aspecto de la alimentación natural, originaria de la comunidad.
- Relaciones Humanas (psicología social), enfocada a niños, jóvenes y adultos. Considerandose a: los estudiantes, vecinos y maestros.
- Aspectos técnico-pedagógicos.
- Concientización a las personas de la comunidad sobre la importancia de conservar su cultura.
- Importancia de la investigación.

8.- Cuando los asesores, académicos de la **U.P.N.**, llegaron a la comunidad realizaron varias actividades, entre las que destacan:

- * Pláticas con los maestros de las escuelas.
- * Pláticas con los alumnos de las dos instituciones educativas de la comunidad.
- * Pláticas con algunos padres de familia y vecinos de la comunidad, una en la escuela primaria y otra en la Agencia Municipal.
- * Luego de haberse agotado todos los temas y objetivos de la visita de los asesores se hizo una evaluación de la misma, donde se pide que se lleve a cabo una nueva visita programandose una reunión general de vecinos para dicha ocasión. Esto quedo inconcluso.

V.- PROBLEMAS Y OBSTÁCULOS ENCONTRADOS EN EL DESARROLLO DEL PROYECTO

Por parte de la Autoridad Municipal

Al cambio de componentes de las autoridades municipales de la comunidad de San Pedro Buenavista, en enero del año de 1993, se trató de continuar con la misma comunicación que se había establecido con las autoridades anteriores, por lo que se volvieron a dar las referencias del desarrollo del trabajo a las autoridades municipales entrantes, solicitándoles su colaboración al respecto, encontrándose algunas discrepancias en la persona que fungía como Agente Municipal propietario quién, sin embargo, no obstruyó el seguimiento de las labores de investigación en el primer momento.

A partir de la toma del cargo del nuevo Agente Municipal se comienzan a presentar algunas situaciones que inciden en el proceso de la investigación; por una parte comienza a generar problemas entre la planta de profesores de la escuela telesecundaria, lo cual se llega al grado de tener la intervención de las autoridades oficiales educativas, no sólo de la Zona Escolar a la que pertenece dicha escuela sino también de las autoridades estatales. Por otro lado, no brinda el apoyo requerido por los profesores de la escuela primaria en las actividades civico-sociales u otros de carácter administrativo interno de ésta Institución.

Un factor más que interviene en el desarrollo de este trabajo es el cambio de personal en la escuela telesecundaria, también a principios de enero de 1993, los dos docentes que se integran como personal nuevo en la comunidad no aceptan colaborar en la investigación y recuperación de los elementos culturales, además de contribuir a que el conflicto entre la dirección de la escuela y la Autoridad Municipal se vaya más a sus extremos, ya que crean, junto con el Agente Municipal, una alianza en contra de la directora apenas iniciados en la comunidad. A pesar de lo anterior, los demás profesores manifiestan su disposición de continuar con la recuperación de los elementos culturales de la comunidad pues lo consideran importante, en especial la directora de la telesecundaria y la secretaria manifiestan que les ha servido para darse cuenta de algunos aspectos que no los tenían contemplados y que están a su alcance en la misma comunidad.

Antes de que me integrara al trabajo docente de manera formal, pues mis estudios culminarían en marzo de 1993, se realizó una reunión de diagnóstico de los avances de los trabajos de investigación para la recuperación de los elementos culturales, en el cual se encontró entre un 60% y 75%; acordándose nuevas reuniones para realizar análisis y profundizar en las investigaciones realizadas. Uno de los acuerdos que se tomaron, a solicitud de la planta de

profesores de la escuela primaria y de la directora y personal de apoyo de la escuela telesecundaria, fue ver la posibilidad de contar con la presencia de algunos asesores de la Universidad Pedagógica Nacional, Unidad Ajusco, pues les parecía interesante escucharlos y saber sus planteamientos al respecto, por lo cual se fijaron fechas posibles, temáticas a tratar y número de asesores, así como otros aspectos de organización interna en caso de que se aceptara. Esta reunión fue con la presencia del Agente Municipal Suplente, pues aunque se le informó e invitó al Propietario este tuvo una salida por las obligaciones de su cargo.

Aunque con algunas dificultades presentadas por el Agente Municipal Propietario luego de informarle los acuerdos y solicitarle su apoyo para la firma y sello de la solicitud de la presencia de los asesores de la U.P.N., lo cual no quiso autorizar, asumiendo el compromiso únicamente el personal docente de la escuela primaria, directora y personal de apoyo de la telesecundaria; así mismo manifestó, en varias ocasiones, solicitar la presencia de algunas autoridades educativas para informarse de la factibilidad de esta visita. Sin embargo, avanzadas ya todas las gestiones y protocolos con los asesores, se realizó la visita los días 3 y 4 de mayo de 1993, siendo dos asesores de la U.P.N. y un médico psicólogo, esposo de una de las asesoras, los que llegaron a la comunidad de San Pedro Buenavista, realizando varias actividades, entre ellas, unas pláticas con algunos padres de familia y vecinos de la comunidad en la Agencia Municipal, donde estuvo presente el Agente Propietario, que, luego de esperar la participación de uno de los asesores y del sustentante de ésta trabajo, manifestó que "...se requiere el apoyo económico para que se contrate a una persona de la comunidad para que se recupere la lengua chocholteca, y que ésta persona sea de la misma comunidad y esté exclusivamente a eso..", pidiendo que los asesores se comprometan a ello o que intervengan ante la S.E.P., sin embargo, su actitud impositiva no dejó continuar con las pláticas pues quería que se le resolviera o se le diera alguna respuesta inmediata, favorable y de compromiso.

En esta investigación se observó que la persona que fungía como Agente Municipal era un elemento no muy adecuado para la realización de una labor más profunda en pro de generar un posible cambio en la educación escolarizada de la niñez buenavistense, su actitud un tanto autoritaria orillaron a profesores, tanto de la Escuela Primaria como de la Telesecundaria, a tener fuertes divergencias con él, al grado tal de que el personal de la Escuela Telesecundaria tuviera que recurrir a las autoridades educativas superiores y de que el final del ciclo escolar todos tuvieran que cambiarse. Dicho personal estaba colaborando en el proceso de investigación de algunos aspectos culturales de la comunidad, lo cual tuvieron que suspender por presentarse los problemas con la Autoridad Municipal que eran de otra índole. Por otra parte, en relación a las labores propias de la investigación, el Agente Municipal trató de imponer sus criterios desde un principio en que asumió el cargo y en que se

le presentó el proyecto de investigación. En una de las últimas actividades que se realizaron, que fue una reunión general de ciudadanos, el Agente Municipal trató en todo momento de imponer sus criterio y, aunque sus opiniones reforzaban la búsqueda de la recuperación de la práctica de la lengua Chocholteca por los educandos de la Escuela Primaria, su actitud impidió la realización de un proceso de cambio más conjunto y organizado, con la participación de profesores y vecinos caracterizados de la comunidad, esto fue uno de los motivos que propicio la suspensión de los trabajos de investigación.

En los Planes y Programas de la Educación Indígena

Hasta el momento no se cuenta con Plan y Programas de estudio específicos para la Educación Básica de las Escuelas Primarias Indígenas, sólo se cuenta con el Programa para la Modernización de la Educación Indígena; las Bases Generales de la Educación Indígena y; el Modelo de Educación Indígena, entre otros documentos correspondientes al subsistema de educación indígena que, sin embargo, son muy generalizados. En este aspecto los profesores del subsistema de Educación Indígena recurren, la mayor parte de las veces, a utilizar el Plan y Programas de estudio nacional para la Educación Básica en Primaria, en dicho documento se homogeneiza la educación de todos los escolares de este nivel educativo en todo el país.

Este es uno de los principales problemas de la Educación Indígena y su gran reto, ya que, siendo 52 etnias indígenas reconocidas oficialmente, el gran problema es la diversidad de características que presenta cada etnia indígena; sin embargo, esta problemática no solo se circunscribe en el Plan y Programas de estudio sino que también se presenta en los Libros de Texto Gratuitos para los alumno que cursan la Educación Básica, en especial en el nivel de Primaria.

Aunque se ha sabido ya de algunos avances en la elaboración de algunos Libros de Texto para algunas etnias indígenas del país esto no se ha generalizado para todas las etnias indígenas. Por otra parte, dichos Libros de Texto para las etnias indígenas adolecen de varios problemas, en su mayoría: algunos no pueden ser aplicados en todas las escuelas que corresponden a la etnia indígena para los que fueron elaborados, ya que dentro de cada etnia existen variantes dialectales en la lengua materna; también es de reconocerse que dichos libros, en su mayoría, no fueron elaborados por gente capacitada someramente o, en su caso, no hubo un proceso de investigación profunda que los antecediera, en la mayoría de los casos los libros fueron elaborados de manera unitaria sin la participación de maestros de base, de los padres de familia y de las comunidades para las que son destinados.

En el caso de la etnia indígena Chocholteca a la que corresponde la comunidad de San Pedro Buenavista no se cuenta con libros de texto u otro material impreso elaborados expresamente para la educación básica de los niños de ésta etnia indígena.

Falta de iniciativa profesional de la Planta Docente

A varios años de establecida la Dirección General de Educación Extraescolar en el Medio Indígena, primero y, posteriormente reconocida como subsistema de Educación Indígena, la mayoría de los docentes que laboran en esta área, en sus diferentes niveles educativos, carecen de una formación profesional sólida que los motive a buscar la consolidación de la Educación Indígena real y concreta, en las aulas y comunidades donde se encuentran laborando el personal perteneciente a este subsistema educativo.

Si bien, algunos docentes indígenas han tratado de superar ésta problemática, sin embargo, esto ha sido de manera aislada y en muy poca proporción comparado con la inmensa mayoría de docentes indígenas que solo se abocan a seguir practicando la educación básica tradicional. En el subsistema de Educación Indígena no solamente se requiere de cursos temporales, ni de la experiencia en el trabajo docente, hace falta mayor iniciativa e interés por investigar el fracaso del aprendizaje de los educandos de las comunidades indígenas para buscar su solución adecuada, de manera fundamentada. Este es otro factor que impide la construcción de la Educación Indígena y que esta en los docentes indígenas resolver.

En la investigación llevada a cabo en la Escuela Primaria Federal Indígena "Narciso Mendoza" se observó que el personal docente que labora en dicha Institución, hasta antes de concluir los trabajos investigativos, sólo se abocaba a dar seguimiento del Plan y Programas de estudio elaborado a nivel nacional, así como también se apoyaba en los Libros de Texto Gratuitos nacionales para la educación Primaria; el proceso enseñanza-aprendizaje sólo se llevaba en la lengua española y se notaba una ausencia casi completa de la enseñanza de los conocimientos locales correspondientes al entorno natural y cultural de los educandos. Por otra parte, en cuanto al aspecto teórico pedagógico, por comentarios durante las reuniones que se sostuvieron con el personal docente, ellos mismos expresaron que desconocían los lineamientos y fundamentos de la Educación Indígena, así como el Modelo de Educación Indígena, independientemente de que también desconocían algunas posturas teóricas de la educación escolarizada y referentes al proceso enseñanza-aprendizaje; en cuanto a los cambios que se estaban dando en el sistema educativo nacional en esos momentos, de acuerdo a la Modernización Educativa, sus referentes teóricos eran muy escuetos, un tanto basados en la

cotidianidad de la información masiva a través de los medios electrónicos de comunicación.

De los niveles de autoridad relacionados con la Educación Escolarizada en el Subsistema de Educación Indígena

En todo sistema, subsistema o estructura de organización humana, los niveles de autoridad influyen determinantemente en el mejoramiento, decadencia o permanencia del mismo sistema, subsistema o estructura. En el subsistema de Educación Indígena los niveles de autoridad, desde el director de escuela hasta el Director General de Educación Indígena, pasando por los niveles de autoridad intermedios como el Supervisor, el Jefe de Zonas de Supervisión y Jefe de Departamento, juegan un papel muy importante y decisivo para hacer realidad la Educación Indígena, sin embargo, todo depende de la formación profesional y de la iniciativa con que se desempeñan durante su mandato frente al puesto que, por derecho, por casualidad o por favoritismo, se le otorgue al personal que ocupa estos cargos, para el mejoramiento y establecimiento de una educación indígena real y práctica. Esta es otra de las grandes problemáticas de la cual adolece la Educación Indígena, ya que, lamentablemente la mayoría de las personas que ocupan cargos y puestos de autoridad, en sus diferentes niveles, no tienen una formación profesional sólida que los induzca, motive y les de las bases para el logro de una educación indígena real; los casos favorables a nivel nacional serían pocos, la generalidad de directores de escuela, supervisores, jefes de zona y jefes de departamento se guían únicamente por su práctica, la cual se apega más a la educación escolarizada tradicional, esto se debe a que el establecimiento del subsistema de Educación Indígena en México es reciente y, además, no se cuenta con un sistema de formación profesional de docentes indígenas, completo y especializado; hasta ahora solo se cuenta con un sistema de becas para cursar la especialización en Educación Indígena, a nivel licenciatura y maestría, en la Universidad Pedagógica Nacional, Unidad Ajusco, en la ciudad de México, por tiempo completo, sin embargo son pocos los docentes indígenas que pueden ingresar ya que la mayoría no cubre los requisitos solicitados. Quizás, en un tiempo no muy lejano, los egresados de esta Universidad, becados y semiescolarizados, sean los que propugnen y establezcan el sistema de formación profesional de docentes indígenas en el país, como un servicio especializado. Este es el reto y tarea de todos los que laboran en este subsistema educativo.

Por otra parte, otra limitante en las personas que ocupan puestos o cargos en los diferentes niveles de autoridad en el subsistema de educación indígena es la escasa iniciativa para mejorar y solventar los diferentes problemas por los que atraviesa el subsistema, puede afirmarse que hasta el momento en la práctica solo existe una forma de enseñanza básica y que los

modelos educativos en México no se han separado completamente en este nivel; la educación indígena, por tanto, aún no se llega a concretizar en la práctica en la generalidad de las escuelas que pertenecen a este subsistema. Esto no solo es un problema de la planta docente perteneciente al subsistema de Educación Indígena que conforma cada una de las escuelas del país, más que nada se debe a toda la estructura humana que la compone.

Concretizando lo anterior, en esta investigación se observó que, en cuanto al Director de la Escuela Primaria Federal Bilingüe "Narciso Mendoza" facilitó las labores que se realizaron durante la investigación, además de participar personalmente en el proceso de la misma, por lo que, gracias a su buena disposición, el personal docente a su cargo también participó activamente en la investigación de los elementos culturales de la comunidad de San Pedro Buenavista, mostrando disponibilidad e interés en el enfoque y desarrollo de la investigación. En cuanto al Jefe del Departamento de Educación Indígena en el estado de Oaxaca, su participación en el desarrollo de la investigación, aunque directa y temporalmente, fue de apoyo hacia el proyecto, pues, una vez de que el sustentante se tenía que incorporar al trabajo docente de manera formal, dicha autoridad estatal autorizó su consecución otorgando un oficio para conocimiento del Jefe de Zonas de Supervisión a la cual se encuentra adscrita la Escuela Primaria "Narciso Mendoza"; de igual manera se portó el Director de Educación Elemental en el estado. Hasta aquí, las personas que se encuentran ocupando estos niveles de autoridad, en sus inicios habían mostrado apoyo al proyecto de investigación presente. En cuanto a la intervención del Supervisor Escolar de la Zona 071, de Educación Indígena, con cabecera oficial en Santiago Apoala, Nochixtlán, Oax., en los inicios de que el sustentante se incorporó al trabajo educativo de manera formal, se mostró comprensible y autorizó de manera verbal la consecución del proyecto presentado ante él, desafortunadamente esta actitud de apoyo, por parte del Supervisor Escolar, duró escasamente quince días luego de los cuales impuso su criterio y negó todo tipo de apoyo al trabajo que se estaba realizando, su argumento fue que el sustentante debía de reportar todos sus avances de trabajo de manera continua en la Oficina de Supervisión, debiendo permanecer más en esta oficina y no en la comunidad donde se estaba realizando el trabajo de investigación, por lo que hizo a un lado las pláticas y acuerdos celebrados con él anticipadamente, independientemente de pasar por alto el oficio del Jefe del Departamento de Educación Indígena y del Director de Educación Elemental en el estado, cuando el sustentante recurrió nuevamente a las autoridades superiores del estado, las actitudes en estos personajes fueron las mismas, sin embargo, aunque manifestaron verbalmente que el apoyo seguía vigente, ya no lo quisieron reafirmar por escrito ni buscaron la posibilidad de un diálogo con el Supervisor Escolar, es probable que éste haya influido en ellos con anticipación a estas pláticas, como también es probable que la multitud de asuntos que se les presentan no los haya dejado analizar el caso.

Lamentablemente en los niveles superiores de autoridad, no solo del subsistema de Educación Indígena, se conservan y practican vicios como el caciquismo, el nepotismo, la corrupción y otros males que es difícil desterrar de la noche a la mañana, aún en esta entidad donde la lucha sindical magisterial pretendía acabar con todos estos vicios; esto demerita la labor de cambio y de innovación que probablemente puedan realizarse en beneficio de la educación a través de la investigación, ya que el sustentante recurrió también a la parte sindical como última instancia legal para lograr apoyo y continuar con el trabajo ya emprendido, sin embargo los integrantes de la Delegación Sindical a la que pertenece el sustentante asumieron una actitud de sumisión ante la Autoridad Educativa y apoyaron la decisiones del Supervisor, no obstante habérseles expuesto y explicado el proyecto de investigación así como los oficios de apoyo y autorización de parte del Jefe del Departamento de Educación Indígena y del Director de Educación Elemental en el estado de Oaxaca.

Habiendo dos egresados de la Universidad Pedagógica nacional, al principio y posteriormente, a los tres meses más tarde, éramos tres, más un auxiliar técnico-administrativo, sin embargo, el Supervisor Escolar mantuvo a todo el personal bajo su orden y vigilancia teniendo como único lugar de adscripción y permanencia la oficina de Supervisión Escolar, cumpliendo las funciones de ayudante administrativo y acompañante del Supervisor en sus roles de visita a las escuelas, lo cual impedía un trabajo técnico docente y pedagógico más desahogado y amplio pues todo estaba sujeto únicamente a consideración del Supervisor Escolar, el cual no permitió sugerencias diferentes a sus puntos de vista, por lo que no se realizaron mesas de trabajo ni intercambio de opiniones. Por otro lado, por la cantidad de servicios educativos que correspondían a la Zona Escolar, el número máximo de elementos en la mesa técnica no debería de rebasar de dos, sin embargo, éramos cuatro auxiliares técnicos en dicha Zona Escolar 071.

No pudiendo lograr el apoyo y autorización del Supervisor Escolar para la realización de un trabajo práctico, aplicando los conocimientos teóricos que se asimilaron durante los cuatro años de permanencia en la especialidad de Educación Indígena en la Universidad Pedagógica Nacional, Unidad Ajusco, observando que tampoco existía mucho interés por parte de las otras instancias superiores de autoridad en el nivel de Educación Indígena, en el estado de Oaxaca, incluyendo el jefe de Zonas de Supervisión del área Chocho-Mixteca, y que, por otra parte, la persona que fungía como Agente Municipal en la comunidad de San Pedro Buenavista era también un obstáculo para la buena marcha de los trabajos proyectados, se decidió por la suspensión del proyecto de investigación el cual tenía como finalidad involucrar a docentes, alumnos y comunidad en general para la recuperación de los valores culturales de la

comunidad de San Pedro Buenavista para incorporarlos al curriculum escolar de la escuela primaria; por lo que se realizó el presente informe de tesis expresando únicamente los avances logrados y los factores que impidieron su seguimiento.

VI.- ALTERNATIVAS PEDAGÓGICAS PARA LA REVALORIZACIÓN DE ELEMENTOS CULTURALES CHOCHOLTECOS.

En las asignaturas y en las actividades docentes cotidianas

En este sentido sería conveniente que se dedicara al menos una media hora en las horas de clase para la recuperación de la práctica de la lengua Chocholteca con los alumnos y aprovechar todos los temas que puedan relacionarse con los elementos culturales de la comunidad, en todas las asignaturas, para efectuar la vinculación: elementos culturales chocholtecos-contenidos escolares. Planteado más o menos de la manera siguiente:

En Español: la escritura y la práctica de la lengua Chocholteca, aún cuanto no sea de manera sistemática y metódica, podría inducir a los alumnos a crearles interés por su conocimiento y profundización. Relacionando esta asignatura con las demás podría orientarse hacia la expresión, escrita y verbal, de los elementos culturales chocholtecos a través de la investigación, donde el alumno, por medio de tareas o actividades, vaya dándose cuenta de la historia, las costumbres, los juegos, los cuentos y demás expresiones culturales que persisten en la comunidad.

En Matemáticas: se hace necesario recurrir a las formas de conteo originales, de tal manera que en los primeros grados se utilicen los métodos rudimentarios de conteo y en los últimos grados se les de noción de conteo que se utilizaron en varias culturas prehispánicas, induciéndolos a la investigación del sistema de conteo y numérico que utilizaron los Chocholtecos.

En Ciencias Naturales: hay tantos temas que podrían utilizarse para la recuperación de los elementos culturales y del entorno natural del educando que, combinados con la asignatura de Español, podrían hacer del alumno un investigador de su propio medio natural y al mismo tiempo sensibilizarle para la protección de su medio ambiente; salir al campo e inducirles hacia una investigación sistemática de todo lo que los rodea es un método muy provechoso y placentero.

En Historia: esta materia se relaciona con las demás asignaturas ya que en todo el devenir histórico de la comunidad y de la cultura Chocholteca están los elementos culturales inmersos en el contexto social, natural, económico y político; hacer que los alumnos, a través de tareas y actividades escolares, recuperen la historia de la comunidad en todos sus aspectos es algo que los

ayudará a reflexionar sobre su pasado y que en lo posterior puede servirles para plantearse un futuro más apegado a su realidad social y cultural.

En Geografía: hacer mapas, croquis y representaciones gráficas de lo que fué y es actualmente el territorio que ocupa la cultura Chocholteca, es algo que no debería faltar en esta asignatura; ayudados por los estudios de casos enfocados a la situación en que viven alguna comunidades chocholtecas podría servirles para darse cuenta de lo grandioso que fue y podría volver a ser esta cultura.

En Educación Cívica: Inducir a los alumnos hacia el respeto, no solo de los símbolos patrios, sino de los símbolos de autoridad que lo rodean afianzará en ellos la identidad hacia su comunidad y hacia su familia, explicar o inducir a los alumnos a que investiguen las funciones de cada órgano de gobierno de la comunidad, así como de los personajes más caracterizados que hubieren y hay en ella, hará que los futuros ciudadanos sean hombres y mujeres más susceptibles al desarrollo de su comunidad.

En Educación Artística: los cuentos, las leyendas, la danza y todas las expresiones artísticas de la cultura Chocholteca que aún subsisten deben ser puestos en práctica por los alumnos, en los programas sociales y en el aula, para lo cual habría que valerse de la historia y del Español para su recuperación.

En Educación Física: uno de los deportes que se practicaron en la época prehispánica y que aún se práctica en algunas poblaciones de la región es la pelota mixteca, lo cual puede volver a practicarse como otro deporte más dentro de ésta asignatura. Por otra parte, que los alumnos investiguen de como surgió el basquet-bol en la comunidad y otros juegos y deportes como: el ciclismo, la carrera de resistencia, el palo encebado, la carrera de burros, el cuche encebado, y otros tantos deportes y juegos más, hará de ellos alumnos interesados hacia la práctica de algún deporte como forma de desarrollo y salud mental y física.

Algunas actividades que podrían realizar para llevar a cabo esta enseñanza, en las asignaturas, son las representaciones teatrales, las asambleas, los tequios para el desarrollo de alguna actividad productiva o de mantenimiento y mejora de la Institución Escolar, la ayuda mutua en alguna actividad que realice algún alumno, entre otras que puedan surgir de la inventiva de los propios docentes.

En las actividades extraescolares

Los profesores indígenas, antes que ningún otro, deben dedicar un espacio de tiempo por las tardes para la investigación de los elementos culturales chocholtecos que se han ido perdiendo y que aún subsisten en las comunidades chocholtecas para que puedan inducir y comprobar el aprendizaje de sus alumnos en este aspecto; las reuniones de Consejo Técnico deben servir de espacio para la socialización, análisis, reflexión y búsqueda de fórmulas que conlleven a la práctica de la enseñanza de los elementos culturales de la comunidad, por lo que deben retomar los enfoques teóricos y metodológicos más adecuados al caso.

Algunas fórmulas que podrían servir para la sistematización de dichos conocimientos y valores culturales chocholtecos son: la creación de un archivo cultural; la elaboración de materiales de apoyo; el diseño de estrategias de investigación, entre otras, como la planificación y evaluación del desarrollo de las actividades.

Las visitas, excursiones, desarrollo de programas culturales y deportivos, así como otras fórmulas tradicionales de actividad extraescolar pueden servir para la recuperación y difusión de los elementos culturales chocholtecos.

En los Planes y Programas Escolares

Aunque son planteados de manera general para todo el país, el Plan y Programas de estudio para la educación básica, en el nivel de Primaria, debe ser revisado por los docentes indígenas para adecuar los contenidos educativos a la realidad de los educandos indígenas, previo análisis. Recuérdese que los contenidos escolares transmitidos de manera acrítica a los educandos solo hacen del profesor indígena un reproductor del sistema social y económico en el que se encuentra inmerso, formando alumnos pasivos y acrílicos.

Actualmente el enfoque de educación escolarizado por temas eje debe ser aprovechado por todos los docentes para ir formulando un currículum escolar más apegado al medio donde labora. Esto quiere decir que el sistema educativo mexicano se ha abierto hacia fórmulas educativas escolares que puedan ser mejor aprovechados por los docentes para beneficio de los escolares; en este sentido también se expresa en la Nueva Ley General de Educación. Los temas eje que se pueden plantear en las escuelas pertenecientes al subsistema de Educación Indígena pueden ser referidos a

problemáticas y características de las comunidades donde se aplicará la enseñanza.

En los Contenidos y Estrategias Educativas

Se hace necesario que en cada escuela primaria de educación indígena se vaya formulando un mapa curricular donde se vinculen los conocimientos étnicos chocholtecos y los contenidos escolares a nivel nacional. Quizás esto ha creado un ambiente de pasividad y de recelo entre los propios docentes indígenas ya que se sienten inseguros de lograr un trabajo de esta naturaleza, debido a muchos factores entre los que se encuentran la Supervisión Escolar y los propios Planes y Programas educativos, así como los libros de Texto gratuitos nacionales; sin embargo, retomar los mismos formatos ya elaborados y formular algo parecido agregando contenidos culturales chocholtecos puede servir de práctica para su mejoramiento y desarrollo. Los docentes indígenas no deben temer al error o al fracaso puesto que de ahí se puede aprender también para perfeccionar la práctica docente.

En cuanto a estrategias educativas habría que formular una especie de diario personal por cada docente indígena, en relación a dichas estrategias educativas llevadas a la práctica para, en reuniones de Consejo Técnico, comentar los errores y aciertos e irlos perfeccionando y enriqueciendo; estas experiencias deberán sistematizarse con la formulación del curriculum escolar apegado a cada escuela. Las estrategias, como ya se dijo, preferentemente deben ser apegadas a las prácticas educativas de la comunidad y que se expresan a través de los tequios, la gueza, las asambleas y otras que se dan en el seno familiar o social.

En los niveles Técnico-Administrativos creados en el Subsistema de Educación Indígena

Al carecerse de una Supervisión Escolar exclusivamente para las comunidades del área cultural chocholteca se hace necesario que esta instancia de autoridad educativa sea creada expresamente para que se aboque a ésta área; debiendo ser representado por un elemento que cumpla los requisitos profesionales, de servicio y de identidad cultural.

En caso de que por razones administrativas o financieras lo anterior no pueda ser posible, se hace necesario que uno de los elementos de la zona escolar 071 y 072 pertenecientes a la Jefatura de Zonas de Supervisión del

área Chocho-Mixteca, con sede en Nochixtlán, se aboquen como auxiliares técnicos a cubrir exclusivamente las comunidades del área chocholteca.

En cualquiera de los casos, estos elementos tendrán como una de sus labores prioritarias orientar y vigilar el proceso de recuperación de los elementos culturales chocholtecos en los servicios educativos que se encuentran dentro de ésta área cultural, debiendo convocar a reuniones de organización, de carácter técnico y de trabajo, así como de evaluación, entre los docentes que se encuentran adscritos a los servicios educativos de ésta área cultural, además de ser investigadores de la cultura chocholteca, así como de los diferentes enfoques teóricos y metodologías que pueden servir en esta labor para proporcionarlos a los docentes en servicio. Es lamentable saber que para otras actividades menos necesarias para el mejoramiento de la educación se destinan recursos humanos; lo que no debe permitirse en la Jefatura de Zonas de Supervisión del área Chocho-Mixteca, ubicada en Asunción Nochixtlán, Oax.

133653

CONCLUSIONES

Debido a que el desarrollo del proyecto quedó inconcluso no pudo llevarse a cabo tampoco una evaluación del mismo. En general, se puede afirmar que en la Escuela Primaria Federal Indígena "Narciso Mendoza", establecida en la comunidad de San Pedro Buenavista, Nativitas, Coix., Oax., aún no se ha concretizado la educación indígena Bilingüe-Intercultural, ya que se manejan los mismos contenidos educativos a nivel nacional en el proceso enseñanza-aprendizaje de ésta escuela. No se incluyen elementos culturales propios de la comunidad en los contenidos escolares, ni mucho menos es una institución que tienda a la recuperación de los valores y conocimientos de la cultura Chocholteca a la cual pertenece la comunidad de San Pedro Buenavista.

Uno de los factores o elementos que incidieron en la pérdida de la práctica de la lengua Chocholteca en los habitantes buenavistenses fue la escuela o la educación escolarizada, institución que aún sigue siendo factor que incide negativamente en la conservación y revalorización de la cultura Chocholteca pues en muchos casos desvaloriza los conocimientos locales.

Existen factores internos, dentro de la misma comunidad, que impiden una labor de revaloración de la cultura Chocholteca, por ejemplo: El carácter autoritario de las personas que se encuentran ocupando cargos de autoridad; así como la influencia de los medios masivos de comunicación, entre otros, sin embargo son más los factores positivos que pueden aprovecharse para generar una labor de recuperación de los valores culturales Chocholtecos en los habitantes de San Pedro Buenavista, ya que la mayoría de las personas que se entrevistaron; radicadas tanto en la misma comunidad como en la ciudad de México, manifestaron su preocupación por la tendencia a la pérdida de la identidad cultural que se viene presentando en los últimos años en las nuevas generaciones, además de manifestar algunas formas de solución a la problemática de referencia dentro de las cuales se encuentran la educación familiar, social y escolar, como medios de la recuperación cultural de la comunidad, aprovechando las formas de organización de la población como son las juntas o reuniones.

Los factores externos que más inciden de manera negativa para la recuperación y revalorización de la cultura Chocholteca, en el ámbito escolar, son precisamente los niveles de autoridad educativa oficiales más próximos a la escuela primaria federal bilingüe "Narciso Mendoza", ya que exigen más el cumplimiento de los conocimientos escolares contenidos en el Plan y Programas educativos nacionales. De seguirse manteniendo esta postura por parte de las personas que ocupan cargos de Supervisor, Jefe de Zonas de Supervisión y

Jefe del Departamento de Educación Indígena; el subsistema educativo en ésta modalidad no tiene razón de ser.

BIBLIOGRAFIA

- AGUADO**, José Carlos y María Ana Portal. Identidad, Ideología y Ritual. Un análisis antropológico en los campos de educación y salud. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Iztapalapa; México, 1992, 241p.
- AGUIRRE** Beltrán, Gonzalo. El proceso de aculturación en México. 2a ed., UIA-Comunidad Instituto de Ciencias Sociales, México, 1970, 206p.
- BONFIL** Batalla, Guillermo; et al: América Latina: Etnodesarrollo y etnocidio. (Edición: Francisco Rojas Aravena), FLACSO, Costa Rica, 1982, 318p.
- _____. Utopía y Revolución. 2a ed., Nueva Imagen, México, 1988, 439p.
- _____. México Profundo. GRIJALVO-Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, México, 1990, 250p.
- _____; et al: Conciencia étnica y modernidad. INI-ICANAY-Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, México, 1991, 320p.
- _____. Pensar nuestra cultura. Alianza Editorial, México, 1991, 172p.
- BOEGE**, Eckart. Los Mazatecos Ante la Nación. 2ed., Siglo Veintiuno, México, 1988, 307p.
- BRITO** De Martí, Esperanza. Almanaque de Oaxaca, 1982. Almanques de México, (450 años de Oaxaca), 1312p.
- CABRAL**, Amilcar. Cultura y Liberación Nacional. Tomo I, ENAH, México, 1981, 181p.
- CONALTE.** "El Maestro". Revista, mayo de 1991, N° 49, 32p.
- DE SHUTTER**, Anton. Investigación Participativa. Una opción metodológica para la educación de adultos. CREFAL, Michoacán, México, 1981.
- DÍAZ** Polanco, Hector. La cuestión étnico-nacional. 2ed. FON-TÁMARA 53, México, 1988, 166p.
- FALS** Borda, Orlando. La ciencia y el pueblo. Nuevas reflexiones sobre la Investigación-Acción. Asociación Colombiana de Sociología, 1981.
- _____. Conocimiento y poder popular. Lecciones con campesinos de Nicaragua. México-Colombia. Siglo Veintiuno Editores-Punta de Lanza, Colombia, 1986, 177p.
- GIROUX**, Henry A.; et al: en Cuadernos Políticos. N° 44, julio-diciembre, 1985, Editorial ERA, 190p.
- GÓMEZ** Malagón, Ma. Guadalupe y Ma. Isabel Ysunza Breña. Historia del desarrollo curricular en México. UPN, México, 1990, 39p.

- GUAJARDO**, Salvador y Marco A. Villatoro. La Formación de docentes de la enseñanza primaria en México. UPN, México, 1988, 241p.
- GUTIÉRREZ** Sánchez y José Sánchez González. Metodología del trabajo intelectual. Edit. ESFINGE, México, 1978.
- IBARROLA**, María de. Las dimensiones sociales de la educación. El Caballito, México, 1985, 159p.
- ILLICH**, Iván; et al: Un mundo sin escuelas. 5a ed., Nueva Imagen, México, 1985, 203p.
- INI**. Monografía del grupo chocholteco. Sin año de publicación ni paginación.
- IPN**. Educación Básica: La reforma como un proceso integral. Departamento de Investigaciones Educativas, México, sin año de publicación ni número de páginas.
- LÓPEZ**, Gerardo y Sergio Velazco. Aportaciones indias a la educación. El Caballito, México, 1985, 157p.
- MARTÍNEZ** Gracida, Manuel, (1883-1986). Colección de "Cuadros Sinópticos" de los pueblos, haciendas y ranchos del Estado Libre y Soberano de Oaxaca. Homenaje a Don Manuel... por el C.C.P. Jesús Martínez Alvarez; Gobernador Constitucional del Estado de Oaxaca.
- MARTÍNEZ** Vargas, Luciano y Fray Esteban Arroyo, O.P. La Nación Chuchona y la Monumental Iglesia de Coixtlahuaca, Oax. México. Sin año de publicación, 57p.
- MELVILLE** J. Herkovits. El Hombre y sus obras. 8reimp., Fondo de Cultura Económica, México, 1984, 782p.
- M.L.** Bigge y **M.P.** Hunt. Bases psicológicas de la Educación. 17reimp., Trillas, México, 1991, 736p.
- Poder Ejecutivo Federal**. Acuerdo Nacional para la Modernización de la Educación Básica. 18 de mayo de 1992.
- ROCKWELL** Elsie y Ruth Mercado. La Escuela lugar de trabajo docente. Cuadernos de Educación DIE, México, 1986.
- SEP**. Bases Generales de la Educación Indígena. México, 1986, 125p.
- _____. Hacia un nuevo modelo educativo. 2a ed., México, 1991, 167p.
- _____. Fundamentos para la modernización de la educación indígena. México, 1990, 55p.
- _____. Manual de captación de contenidos étnicos. 2a ed., 1reimp. México, 1991, 93p.
- _____. Modelo de educación indígena. México, 1989, 85p.
- _____. Programa para la Modernización Educativa: 1989-1994. México, 1989, 202p.
- _____. Programa para la Modernización de la Educación Indígena: 1990-1994. México, 1990, 68p.

- STAVENHAGEN**, Rodolfo y Margarita Nolasco (Coordinadores):
Política Cultural para un país multiétnico. SEP, Direcc.
Gral. de Culturas Populares, México, 1988, 276p.
- UPN**. "Pedagogía". Revista trimestral, vol. 4 y 5, Nos. 10 y
16; 1987 y 1988, México.
- VÁRESE**, Stefano; et al: Una guía para la educación bilingüe
intercultural. México, UNESCO-I.I.I., 1983.
- WENCE**, Jorge. Los Chochos. INI, México, 1982, Sin número de
páginas.

A N E X O S

SUGERENCIAS HECHAS A LAS PROPUESTAS

En cuanto a la propuesta en los contenidos y estrategias educativas, el diario personal es solo un nombre dado a la sistematización de la práctica docente, que no solo debe ser el registro de la misma.

En el entendido de que el curriculum escolar no solo esta integrado por los contenidos educativos sino también por las estrategias, horario, infraestructura, material y todo lo que concierne a la educación escolarizada; en este sentido, el registro que de las estrategias educativas realice cada docente (diseñadas y aplicadas por el mismo), servirá para sistematizar sus experiencias y le ayudará en la formulación o realización de un curriculum escolar apegado a las características de la comunidad donde presta sus servicios.

Lo anterior significa que la articulación: Valores Culturales Étnicos - Contenidos Escolares no solo se debe dar en el sentido de los conocimientos sino, además, en las formas de transmisión y asimilación de los conocimientos; puede ser posible que también sea necesario adecuar el horario, el material, la infraestructura y/o algunos otros aspectos que intervienen en el proceso enseñanza-aprendizaje escolarizado, sin embargo, son precisamente las características y necesidades de la comunidad donde se situó la escuela las que darán la pauta a seguir.